



# Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava

---

## Z á p i s n i c a

**zo 4. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava  
volebného obdobia 2010 -2014,  
konaného 6. septembra 2011 v konferenčnej sále trnavskej radnice**

---

## Z á p i s n i c a

**zo 4. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava  
volebného obdobia 2010 -2014,  
konaného 6. septembra 2011 v konferenčnej sále trnavskej radnice**

---

**Prítomní:** 27 poslancov Mestského zastupiteľstva mesta Trnava  
Ing. Vladimír Butko, primátor mesta  
Ing. Rudolf Holkovič, hlavný kontrolór  
Mgr. Igor Keleši, náčelník Mestskej polície mesta Trnava  
Ing. Hana Dienerová, prednostka Mestského úradu v Trnave  
10 vedúcich odborov mestského úradu  
vedúci kancelárie primátora mesta  
5 riaditelia organizácií a spoločností zriadených mestom  
11 riaditeľov ZŠ, ZŠ s MŠ, ZUŠ, CVC  
2 zástupcovia médií  
3 občania  
spracovateľ územného plánu  
zapisovateľka

### **Program:**

- a/ Otvorenie
- b/ Určenie overovateľov, zloženie pracovného predsedníctva, voľba návrhovej komisie, schválenie programu rokovania
- 1.1 Návrh Všeobecne záväzného nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 345 v znení VZN č. 358, VZN č. 359, VZN č. 380 a VZN č. 382 o Územnom pláne mesta Trnava a o regulatívoch a limitoch využívania územia a zásad pre ďalší rozvoj mesta Trnava
- 1.2 Návrh Všeobecne záväzného nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 57 v znení VZN č. 258 a VZN č. 334 o Územnom pláne Centrálnej mestskej zóny Trnava
- 1.3 Návrh Všeobecne záväzného nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 307, ktorým sa určuje výška príspevku za pobyt dieťaťa v materskej škole, výška príspevku v základných umeleckých školách, výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov na činnosti centra voľného času a výška príspevku na čiastočnú úhradu nákladov a podmienky úhrady v školskej jedálni a vo výdajnej školskej jedálni v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trnava v znení VZN č. 313 a VZN č. 348
- 2. Majetkové záležitosti
- 3.1 Predaj bytov
- 4.1 Návrh na poskytnutie dotácií na rok 2011 z rozpočtu mesta Trnava /z programu č. 18/
- 5.1 Organizačné zabezpečenie Vianočných trhov 2011
- 6.1 Správa o uskutočnených verejných obstarávaníach zákaziek a postupoch verejného obstarávania v I. polroku 2011 s hodnotou predmetu obstarávania tovarov a služieb nad 16 596,95 eur /500 000,- Sk/ a prác nad 33 193,91 eur /1 000 000,- Sk/
- 7.1 Informatívna správa o výsledkoch kontrol uskutočnených v mesiacoch júl, august 2011

- 8.1 Informatívna správa o implementácii projektu Mestský priemyselný a technologický park Trnava
  - 9.1 Informácia o zmene Organizačného poriadku Mestského úradu v Trnave
  - 10.1 Spolufinancovanie projektu „Rozšírenie systému zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov v meste Trnava“ – schválenie
  - 11.1 Správa o kontrole plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva mesta Trnava, ktorých termín plnenia je v intervale od 09.06.2011 do 17.08.2011
  - 12. Rôzne
  - 13. Interpelácie poslancov Mestského zastupiteľstva mesta Trnava
  - 14. Rekapitulácia uznesení
- Z á v e r

4. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Trnava vo volebnom období 2010 – 2014 otvoril a viedol Ing. Vladimír Butko, primátor mesta. Na rokovaní privítal poslancov mestského zastupiteľstva a ostatných prizvaných.

Primátor mesta skonštatoval, že na rokovaní je prítomných 24 poslancov mestského zastupiteľstva (v priebehu rokovania sa počet zvýšil na 27). Z neúčasti na rokovaní sa písomne ospravedlnili poslanci Ing. Blažena Kráľovičová, MUDr. Katarína Jelačičová, Ing. Bystrík Stanko, Ing. Martin Viskupič.

Za overovateľov zápisnice zo 4. riadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva boli určení poslanci MZ - MUDr. Angela Štefániková a Ing. Jozef Alchus.

Overovatelia zápisnice, MUDr. Jana Fridrichová a Ing. Peter Benčat, PhD., poslanci MZ overili zápisnicu z 3. riadneho zasadnutia mestského zastupiteľstva, ktoré sa konalo 28. júna 2011. Overovatelia skonštatovali, že zápisnica zachytila obsah rokovania v celom rozsahu a preto ju podpísali.

Do pracovného predsedníctva septembrového zasadnutia mestského zastupiteľstva mestská rada určila poslancov MZ - Mgr. Mariana Rozložníka a PhDr. Jána Žitňanského.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva boli do pracovného predsedníctva primátorom mesta ďalej určení poslanci MZ - MUDr. Štefan Krištofík a JUDr. Ing. Peter Pacalaj.

Mestská rada mesta Trnava za predsedu návrhovej komisie odporučila poslankyňu MZ Ing. Evu Zatkovú.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva boli primátorom mesta do návrhovej komisie navrhnutí členovia Ing. Peter Benčat, PhD. a PhDr. Katarína Baničová.

Pripomienky a ďalšie návrhy na zloženie návrhovej komisie neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 0) bolo zloženie návrhovej komisie v zmysle návrhu predloženého primátorom mesta schválené.

Mestská rada mesta Trnava na svojom zasadnutí 30. augusta 2011 odporučila nasledovnú úpravu programu rokovania mestského zastupiteľstva :

**a/ zaradiť v rámci bodu 2. „Majetkové záležitosti“**

materiál č. 2.11

Súhlas s realizáciou investície „Obchodný priestor“ v areáli Polikliniky na Starohájskej ulici v Trnave a zriadenie súvisiacich vecných bremien

Dôvod:

Žiadateľ – spoločnosť HYPOGARANT s.r.o., Trnava doplnil technické riešenie výstavby objektu až po termíne spracovania materiálov na poradu vedenia mesta.

Ďalšie dva návrhy k programu rokovania mestského zastupiteľstva boli predložené Ing. Vladimírom Butkom, primátorom mesta a to:

- zaradiť do programu rokovania v rámci bodu „rôzne“ materiál č. 12.1 – Organizačné zabezpečenie Tradičného trnavského jarmoku 2011 – zmena č. 1 z dôvodu, že správca futbalového štadióna oznámil termín ligového futbalového zápasu jesennej časti Corgoň ligy, ktorý sa bude konať 10.09.2011. Počas zápasu je potrebné zabezpečiť pozastavenie činnosti atrakcií ľudovej technickej zábavy – kolotočov;
- vypustiť z bodu „majetkové záležitosti“ materiál č. 2.5 – Výpožička časti pozemku na Ulici Staničná /Remzija Jahja/ - z dôvodu, že menovaný predložil na mesto žiadosť o odkúpenie pozemku a na základe dohody s členmi majetkovej komisie bolo dohodnuté, aby sa vec opätovne vrátila na rokovanie komisie.

Hlasovaním (za 24, proti 0, zdržal sa 0, nehlasovali 2) bolo schválené odporúčanie mestskej rady na úpravu programu rokovania.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bol prijatý prvý návrh primátora a hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bol prijatý druhý návrh primátora mesta.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bol schválený program septembrového zasadnutia mestského zastupiteľstva.

*Následne boli prerokované materiály v zmysle schváleného programu rokovania, ku ktorým spravodajcovia mestskej rady pred rozpravou predložili spravodajskú správu.*

---

#### **Materiál č. 1.1**

**Návrh Všeobecne záväzného nariadenia č. , ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 345 v znení VZN č. 358, VZN č. 359, VZN č. 380 a VZN č. 382 o Územnom pláne mesta Trnava a o regulatívoch a limitoch využívania územia a zásad pre ďalší rozvoj mesta Trnava**

Spravodajca MR: PhDr. Peter Náhlik, PhD.

---

Mesto Trnava - orgán územného plánovania je v zmysle § 30 ods.1 zákona č. 50/1976 Zb. (stavebný zákon) povinný sledovať, či sa nezmenili územno-technické, hospodárske alebo sociálne predpoklady, na ktorých základe bola navrhnutá koncepcia organizácie územia. Ak dôjde k zmene predpokladov alebo aj na základe verejnej požiadavky, orgán územného plánovania obstará doplnok alebo zmenu územnoplánovacej dokumentácie. Dňa 14.3.2011 požiadali vlastníčky pozemkov v lokalite medzi IBV Za traťou III a poľnohospodárskym družstvom na Modranskej ceste o zmenu územného plánu. V súčasnom územnom pláne mesta je predmetné územie vyčlenené pre komerčno-podnikateľskú funkciu (obchod, nevýrobné služby, nezávadná výroba), nakoľko sa nachádza v ochrannom pásme poľnohospodárskeho družstva stanovenom v roku 2006. Zmena pozostáva z vyčlenenia vymedzeného územia doposiaľ vymedzeného pre komerčno-podnikateľskú funkciu pre výstavbu rodinných domov. Okrem toho nastali v dotknutom území viaceré zmeny, ktoré je potrebné zohľadniť pri definovaní zásad rozvoja:

- zrušenie navrhovaného ChVÚ Trnavské rybníky a jeho ochranného pásma (05.05.2011)
- zrušenie živočíšnej výroby v areáli hydinárne Agrodružstva Jevišovice Slovakia v januári 2011
- zistenie rozsahu živočíšnej výroby v areáli PD Trnava na Modranskej ceste (640 ks HD bez chovu bravčového dobytka)

- zrušenie ochranného pásma poľnohospodárskych areálov 250 m Regionálnou veterinárnou správou dňa 21.03.2011.

Na základe uvedených skutočností Mestské zastupiteľstvo v Trnave povolilo spracovanie návrhu zmeny C/2011 tak, aby bolo možné preveriť vhodnosť riešenia lokality počas verejného prerokovania návrhu Zmeny C/2011 s príslušnými orgánmi, dotknutými organizáciami, právnickými a fyzickými subjektmi v súlade s platnou legislatívou.

Jedným z cieľov v aktuálnom volebnom programe bola realizácia parku s oddychovo-relaxačnou plochou pre študentov a obyvateľov mesta v centre na vymedzených disponibilných plochách pozemkov parc. č. 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200 (k. ú. Trnava) pri budove Trnavskej univerzity, s podzemným parkoviskom pod parkovou zelenou. Tento zámer nie je v súlade s územným plánom mesta. Na základe uvedených skutočností mestské zastupiteľstvo povolilo spracovanie návrhu Zmeny E/2011 Územného plánu mesta Trnava – Oddychovo-relaxačná plocha alt. s podzemným parkoviskom Pekárska – Hornopotočná ulica, uznesením č. 91/2011 dňa 28.06.2011. Orgán územného plánovania zabezpečil spracovanie Zmeny ÚPN E/2011 tak, aby bolo možné preveriť vhodnosť riešenia lokality počas verejného prerokovania návrhu Zmeny ÚPN E/2011 s príslušnými orgánmi, dotknutými organizáciami, právnickými a fyzickými subjektmi v súlade s platnou legislatívou.

Po verejnom prerokovaní zmeny územného plánu v zmysle platnej legislatívy a obdržaní kladných stanovísk dotknutých orgánov samosprávy, štátnej správy, orgánov, organizácií, právnických a fyzických subjektov, vyhodnotenia pripomienok a vydaní súhlasného záverečného stanoviska Krajského stavebného úradu v Trnave podľa § 25 zákona č. 50/1976 Zb. v znení noviel, zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), predmetnú zmenu schvaľuje Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava.

Návrh predložených zmien územného plánu nie je v rozpore so záujmami mesta a Mestský úrad v Trnave, odbor územného rozvoja a koncepcií dáva návrh na schválenie predmetných zmien územného plánu.

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia bol zverejnený v zmysle § 6 ods. 3 a 4 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 154, ktorým sa určuje postup pri prijímaní a vyhlasovaní VZN v znení VZN č. 176 a VZN č. 216.

Návrh VZN bol zverejnený v termíne od 12.08.2011 do 22.08.2011.

V určenej lehote neboli k nemu uplatnené pripomienky /viď. tabuľka na vyhodnotenie pripomienok, ktorá je súčasťou materiálu/.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

*Komisia stavebná, územného plánovania a kultúrnych pamiatok odporučila materiál na schválenie mestskému zastupiteľstvu v predloženom znení.*

*Súhlasné stanovisko Krajského stavebného úradu Trnava, odboru územného plánovania odprezentoval na rokovaní mestského zastupiteľstva PhDr. Peter Náhlík, PhD., spravodajca materiálu.*

#### Rozprava:

Ing. Bošňák – vystúpil s technickou pripomienkou a uviedol, že na str. 3 namiesto výrazu „bravčový dobytok“ treba použiť správny názov ...ošípané...

Ďalšie pripomienky v rámci rozpravy neboli vznesené.

Pripomienka vznesená poslancom mala charakter technickej pripomienky, preto sa o nej nehlasovalo.

Hlasovaním (za 21, proti 0, zdržali sa 4, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 139, ktorým bolo schválené VZN č. 384 v zmysle predloženého materiálu a so zapracovaním technickej pripomienky.

## **Materiál č. 1.2**

### **Návrh Všeobecne záväzného nariadenia č. , ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 57, v znení VZN č. 258 a VZN č. 334 o Územnom pláne Centrálnnej mestskej zóny Trnava /ÚPN CMZ/**

Spravodajca MR: PhDr. Peter Náhlik, PhD.

Územný plán centrálnnej mestskej zóny (CMZ) Trnava bol spracovaný v zmysle platnej legislatívy a metodiky a na základe výsledkov verejného prerokovania bol schválený mestským zastupiteľstvom v Trnave dňa 28.06.1994. Mesto Trnava ako orgán územného plánovania, ktorý obstaral územnoplánovacia dokumentáciu, v zmysle § 30 zákona č. 50/1976 Zb. v znení noviel, zákon o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona č. 237/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov sleduje, či sa nezmenili územno-technické, hospodárske a sociálne predpoklady, na ktorých základe bola navrhnutá koncepcia územia.

Jedným z cieľov v aktuálnom volebnom programe bola realizácia parku s oddychovo-relaxačnou plochou pre študentov a obyvateľov mesta v centre na vymedzených disponibilných plochách pri budove Trnavskej univerzity v Trnave, s možnosťou vybudovať podzemné parkovisko pod parkovou zeleňou. Plochy pre tento zámer sú vymedzené parcelami č. 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200 (k. ú. Trnava). Uvedené rozvojové zámery nie sú v rozpore so schválenými Územnými a hospodárskymi zásadami pre spracovanie ÚPN CMZ Trnava z mája 1993, schválenými MZ v Trnave dňa 17.09.1993. Tento zámer však nie je v súlade s platným Územným plánom centrálnnej mestskej zóny Trnava (1994) v znení neskorších zmien.

Na základe uvedených skutočností Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava povolilo spracovanie návrhu Zmeny 01/2011 (pôvodné označenie Zmena A/2011) Územného plánu centrálnnej mestskej zóny Trnava – Oddychovo-relaxačná plocha alt. s podzemným parkoviskom Pekárska – Hornopotočná ulica, dňa 28.06.2011 uznesením č. 91/2011. Orgán územného plánovania obstaral Zmenu 01/2011 tak, aby bolo možné preveriť vhodnosť riešenia lokality počas verejného prerokovania návrhu Zmeny 01/2011 s príslušnými orgánmi, dotknutými organizáciami, právnickými a fyzickými subjektmi v súlade s platnou legislatívou. Riešené územie sa nachádza v území Mestskej pamiatkovej rezervácie Trnava a ďalšie stupne predprojektovej a projektovej dokumentácie bude potrebné riešiť v súčinnosti s príslušným kompetentným štátnym orgánom pamiatkovej ochrany. Vyhodnotenie pripomienok je súčasťou predchádzajúceho materiálu č. 1.2, nakoľko v ňom sú spracované stanoviská k zmene územného plánu mesta Trnava E/2011 a tie sú zapracované aj pre Zmenu územného plánu Centrálnnej mestskej zóny A/2011. Po verejnom prerokovaní zmeny územného plánu v zmysle platnej legislatívy a obdržaní kladných stanovísk dotknutých orgánov samosprávy, štátnej správy, orgánov, organizácií, právnických a fyzických subjektov, vyhodnotenia pripomienok a vydaní súhlasného záverečného stanoviska Krajského stavebného úradu v Trnave podľa § 25 zákona č. 50/1976 Zb. v znení noviel, zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon), predmetnú zmenu schvaľuje Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava.

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia bol zverejnený v zmysle § 6 ods. 3 a 4 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 154, ktorým sa určuje postup pri prijímaní a vyhlasovaní VZN v znení VZN č. 176 a VZN č. 216.

Návrh VZN bol zverejnený v termíne od 12.08.2011 do 22.08.2011.

V určenej lehote neboli k nemu uplatnené pripomienky /viď. tabuľka na vyhodnotenie pripomienok, ktorá je súčasťou materiálu/.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

*Komisia stavebná, územného plánovania a kultúrnych pamiatok odporučila materiál na schválenie mestskému zastupiteľstvu v predložennom znení.*

*Súhlasné stanovisko Krajského stavebného úradu Trnava, odboru územného plánovania odprezentoval na rokovaní mestského zastupiteľstva PhDr. Peter Náhlik, PhD., spravodajca materiálu.*

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 24, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 140, ktorým bolo schválené VZN č. 385 v zmysle predloženého materiálu.

### **Materiál č. 1.3**

**Návrh Všeobecne záväzného nariadenia č. , ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 307, ktorým sa určuje výška príspevku za pobyt dieťaťa v materskej škole, výška príspevku v základných umeleckých školách, výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov na činnosti centra voľného času a výška príspevku na čiastočnú úhradu nákladov a podmienky úhrady v školskej jedálni a vo výdajnej školskej jedálni v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trnava v znení VZN č. 313 a VZN č. 348**

Spravodajca MR: Ing. Kvetoslava Tibenská

V zmysle § 28 ods. 6 zákona č. 245/2008 Z. z. za pobyt dieťaťa v materskej škole zriadenej obcou prispieva zákonný zástupca na čiastočnú úhradu výdavkov materskej školy mesačne na jedno dieťa sumou najviac 15 % sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa podľa § 2 písm. c) zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mesto Trnava ako zriaďovateľ materských škôl určilo vyššie uvedenými VZN výšku príspevku za pobyt dieťaťa v materskej škole na 12 % sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa mesačne. Mestská školská rada mesta Trnava na svojom zasadnutí dňa 14.10.2009 navrhla zvýšiť príspevok na 14%. Tento návrh bol prekonzultovaný s riaditeľkami materských škôl,, z ktorých väčšina bola za zvýšenie príspevku.

Na stretnutí riaditeľiek materských škôl s Mestským úradom v Trnave – Odborom vzdelávania, športu a kultúry dňa 2.6.2011 navrhli riaditeľky zvýšenie príspevku na 15% sumy životného minima pre jedno nezaopatrené dieťa mesačne.

Dôvodom zvýšenia je neustály rast cien tovarov a služieb, zároveň snaha riaditeľiek materských škôl o zabezpečenie kvalitnej edukačnej činnosti v nastavenom systéme.

Návrh bol prerokovaný a schválený v Mestskej školskej rade mesta Trnava a v Komisii školstva a vzdelávania Mestského zastupiteľstva mesta Trnava.

V závere spravodajskej správy Ing. Tibenská, druhá zástupkyňa primátora skonštatovala, že doteraz rodičia platili za dieťa v materskej škole 12,13 eura a po úprave to bude 12,99 eura.

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia bol zverejnený v zmysle § 6 ods. 3 a 4 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia č. 154, ktorým sa určuje postup pri prijímaní a vyhlasovaní VZN v znení VZN č. 176 a VZN č. 216.

Návrh VZN bol zverejnený v termíne od 17.08.2011 do 27.08.2011.

V určenej lehote neboli k nemu uplatnené pripomienky /viď. tabuľka na vyhodnotenie pripomienok, doručená so spoločným spravodajcom/.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 141, ktorým bolo schválené VZN č. 386 v zmysle predloženého materiálu s tým, že úplné znenie všeobecne záväzného nariadenia bude vydané pod číslom 387.

## **Materiál č. 2** **Majetkové záležitosti**

Spravodajca MR: Ing. Augustín Hambálek

### **č. 2.1**

#### **Predaj podielov z pozemku vo vlastníctve Mesta Trnava parc. č. 5671/151 v k. ú. Trnava vlastníkom bytov v bytovom dome súp. č. 6485 na Ulici V. Clementisa 48**

Nájomníci bytov na Ul. V. Clementisa 48 nadobudli zmluvami o prevode vlastníctva bytu do svojho vlastníctva družstevné byty v bytovom objekte súp. č. 6485 spolu s podielmi na spoločných častiach obytného domu. Bytový objekt, v ktorom sa nachádza 48 bytových jednotiek, je postavený na pozemku p. č. 5671/151 s výmerou 330 m<sup>2</sup>- zast. plocha, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 5000 vo vlastníctve Mesta Trnava. Všetci vlastníci bytov podali 25. 8. 2010 žiadosť o odkúpenie spoluvlastníckych podielov na pozemku pod bytovým domom do osobného vlastníctva. Mestský úrad v Trnave spracúva žiadosti na rokovanie mestského zastupiteľstva postupne v poradí, akom boli doručené. V zmysle § 18a zákona č. 182/1993 Z. z. v znení zákona č. 151/1995 Z. z. a z dôvodu, že bytové družstvo sa nestalo vlastníkom pozemku, má vlastní bytu právo požiadať obec, ako vlastníka pozemku, o prevod alikvotnej časti pozemku zastavaného a príslušného za cenu maximálnej ročnej výšky nájomného za 1 m<sup>2</sup>, zistenej podľa vyhlášky MF SR č. 465/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, čo je 0,1162 eura/m<sup>2</sup> t. j. 3,50 Sk/m<sup>2</sup>.

Novelizáciou zákona č. 182/1993 Zb. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov (zákonom č. 512/2003) sa do jeho prechodných ustanovení doplnilo ustanovenie § 31a, podľa ktorého sa na výpočet ceny pozemku pod bytovým domom v zmysle § 18a použijú aj po 31.12.2003 ustanovenia cenového predpisu, podľa ktorého sa určovala cena pozemku do 31.12.2003 (vyhláška č. 465/1991 Zb.).

Majetková komisia na rokovaní 22.1.2003 odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť odpredaj spoluvlastníckych podielov na pozemkoch pod bytovými domami vlastníkom bytov, ktorí odkúpili byty od bytového družstva za cenu 0,1162 eura/m<sup>2</sup> t. j. 3,50 Sk/m<sup>2</sup> a za rovnakú cenu odporučila schváliť predaj aj tým, ktorí odkúpili byt od predchádzajúceho vlastníka. Majetková komisia na rokovaní dňa 1.2.2005 odporučila, aby v prípadoch, že sa pozemky odpredávajú za regulovanú cenu, ktorá je hlboko pod trhovou cenou, kupujúci uhradili správne poplatky spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností.

V zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, je možný odpredaj predmetných spoluvlastníckych podielov na pozemku vo vlastníctve Mesta Trnava podľa § 9a) ods. 8 písmeno a), pretože sa predáva pozemok pod bytovým domom v zmysle osobitného predpisu t. j. zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov. Majetková komisia na rokovaní 3.8.2011 opätovne odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť odpredaj spoluvlastníckych podielov na pozemkoch pod bytovými domami vlastníkom bytov, ktorí odkúpili byty od bytového družstva



za cenu 0,1162 eura/m<sup>2</sup> t. j. 3,50 Sk/m<sup>2</sup> a za rovnakú cenu odporučila schváliť predaj aj tým, ktorí odkúpili byt od predchádzajúceho vlastníka.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 142, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo predaj podielov z pozemku vlastníkom bytov pod bodom č. 1 až č. 47 predloženého materiálu.

## **č. 2.2**

### **Predaj podielov z pozemku vo vlastníctve Mesta Trnava parc. č. 2515 v k. ú. Trnava vlastnícke bytu v bytovom dome súp. č. 3616 na Ulici Hospodárska 65**

Bytový objekt, v ktorom sa nachádza 32 bytových jednotiek je postavený na pozemku parc. č. 2515 s výmerou 348 m<sup>2</sup>- zast. plocha a je zapísaný na liste vlastníctva č. 9408 v spoluvlastníctve Mesta Trnava. Vlastníkom 30 bytov Mesto Trnava odpredalo spoluvlastnícke podiely na pozemku v roku 2005. Nájomníčka bytu č. 24 na Ul. Hospodárska 65 nadobudla zmluvou o prevode vlastníctva bytu do svojho vlastníctva družstevný byt v bytovom objekte súp. č. 3616 spolu s podielom na spoločných častiach obytného domu 15.10.2010 a následne dňa 16.11.2010 požiadala o odkúpenie prináležiaco spoluvlastníckeho podielu na pozemku pod bytovým domom do osobného vlastníctva. Pod bytovým domom zostane Mestu Trnava podiel prináležiaci k 1 bytu, o odkúpenie ktorého zatiaľ vlastníci bytu nepožiadali. V zmysle §18a zákona č. 182/1993 Z. z. v znení zákona č. 151/1995 Z. z. a z dôvodu, že bytové družstvo sa nestalo vlastníkom pozemku, má vlastník bytu právo požiadať obec, ako vlastníka pozemku, o prevod alikvotnej časti pozemku zastavaného a priľahlého za cenu maximálnej ročnej výšky nájomného za 1 m<sup>2</sup>, zistenej podľa vyhlášky MF SR č. 465/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, čo je 0,1162 eura/m<sup>2</sup> t. j. 3,50 Sk/m<sup>2</sup>.

Novelizáciou zákona č. 182/1993 Zb. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov (zákonom č. 512/2003) sa do jeho prechodných ustanovení doplnilo ustanovenie § 31a, podľa ktorého sa na výpočet ceny pozemku pod bytovým domom v zmysle § 18a použijú aj po 31.12.2003 ustanovenia cenového predpisu, podľa ktorého sa určovala cena pozemku do 31.12.2003 (vyhláška č. 465/1991 Zb.).

Majetková komisia na rokovaní 22.1.2003 odporučila v súlade s vyššie citovaným zákonom č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov mestskému zastupiteľstvu schváliť odpredaj spoluvlastníckych podielov na pozemkoch pod bytovými domami vlastníkom bytov, ktorí odkúpili byty od Bytového družstva Trnava za cenu 3,50 Sk/m<sup>2</sup> a za rovnakú cenu odporučila schváliť predaj aj tým, ktorí odkúpili byt od predchádzajúceho vlastníka. Majetková komisia na rokovaní dňa 1.2.2005 odporučila, aby v prípadoch, že sa pozemky odpredávajú za regulovanú cenu, ktorá je hlboko pod trhovou cenou, kupujúci uhradili správne poplatky spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností.

V zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, je možný odpredaj predmetných spoluvlastníckych podielov na pozemku vo vlastníctve Mesta Trnava podľa § 9a) ods. 8 písmeno a), pretože sa predáva pozemok pod bytovým domom v zmysle osobitného predpisu t. j. zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov.

Majetková komisia na rokovaní 3.8.2011 opätovne odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť odpredaj spoluvlastníckych podielov na pozemkoch pod bytovými domami vlastníkom bytov, ktorí odkúpili byty od bytového družstva za cenu 0,1162 eura/m<sup>2</sup> t. j. 3,50 Sk/m<sup>2</sup> a za rovnakú cenu odporučila schváliť predaj aj tým, ktorí odkúpili byt od predchádzajúceho vlastníka.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 143, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo predaj podielov z pozemku vlastníčke bytu v súlade s prerokovávaným materiálom.

### **č. 2.3**

#### **Zámena pozemkov na Ulici Ružindolská a odpredaj pozemkov pod plánovanou stavbou okružnej križovatky Ulic Ružindolská – Suchovská – Štefana Moyzesa**

Trnavský samosprávny kraj pripravuje výstavbu okružnej križovatky na Uliciach Ružindolská, Suchovská a Štefana Moyzesa. Križovatkou budú dotknuté pozemky vo vlastníctve mesta a aj pozemky vo vlastníctve spoločnosti Západoslovenská energetika, a. s. , Čulenova 6, Bratislava (ďalej len „Zsl. energetika“). Vzhľadom na plánovanú výstavbu okružnej križovatky uvažuje spoločnosť s výstavbou parkovacích miest na Ulici Ružindolská pre zamestnancov a klientov spoločnosti. Na základe vypracovanej štúdie navrhované parkoviská budú čiastočne situované na pozemku vo vlastníctve mesta. Dňa 13. 7. 2011 sa uskutočnilo pracovné rokovanie zástupcov Zsl. energetiky, Trnavského samosprávneho kraja a mesta Trnava za účelom prerokovania majetkovoprávného usporiadania pozemkov pod budúcou okružnou križovatkou. Na predmetnom rokovaní navrhli zástupcovia Zsl. energetiky mestu Trnava zámenu pozemkov v ich vlastníctve, ktoré budú dotknuté okružnou križovatkou za pozemky vo vlastníctve mesta, na ktorých bude situovaná časť parkovacích miest v ich vlastníctve. Zámena pozemkov by sa uskutočnila v pomere výmer 1:1. Znalecké posudky na všetky zamieňané pozemky zabezpečí Zsl. energetika vo vlastnej réžii. Na predmetnom rokovaní zástupca Trnavského samosprávneho kraja informoval prítomných, že v najbližšom období požiadajú mesto Trnava o odpredaj pozemkov pod budúcou okružnou križovatkou za symbolickú cenu 1,00 euro, nakoľko k vydaniu stavebného povolenia musí mať investor doriešený zmluvný vzťah k stavbou dotknutým pozemkom. Listom z 19. 7. 2011 požiadal Trnavský samosprávny kraj o odpredaj pozemkov vo vlastníctve mesta pod križovatkou za cenu 1,00 euro.

Majetková komisia sa návrhom Zsl. energetiky na zámenu pozemkov a žiadosťou Trnavského samosprávneho kraja o odkúpenie pozemkov zaoberala na rokovaní dňa 3. 8. 2011 a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť zámenu pozemkov so Zsl. energetikou a odpredaj pozemku pod okružnou križovatkou za cenu 1,00 euro. Odpredaj bude vrátane pozemku parc. č. 3310/23, ktorý získa mesto zámenou pozemkov so Zsl. energetikou.

V závere spravodajskej správy Ing. Hambálek podotkol, že akcia je zaradená v pláne Trnavského samosprávneho kraja a po majetkovo právnom usporiadaní bude zaradená do realizácie.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

*Súčasťou materiálu boli dva návrhy uznesenia; o každom sa hlasovalo osobitne.*

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 144, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo zámenu pozemkov so spoločnosťou Zsl. energetika, a. s. Bratislava.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 145, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo odpredaj pozemkov Trnavskému samosprávne

kraju v prípade realizácie zámeny pozemkov so spoločnosťou Zsl. energetika, a. s. Bratislava.

#### č. 2.4

#### **Predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku na Ulici Štefánikova 22 v Trnave**

Vlastníci bytov v bytovom dome na Ul. Štefánikova 22 v Trnave požiadali o odkúpenie pozemku parc. č. 36/1 vo výmere 365 m<sup>2</sup>, ktorý sa nachádza na rozhraní dvorových častí nehnuteľností ulíc Štefánikova a Pekárska a ktorý je vo vlastníctve mesta. Majetková komisia prerokovala dňa 4. 5. 2004 predmetnú žiadosť a odporučila predaj pozemku ako príslušného k bytovému domu a dvoru vo vlastníctve žiadateľov, s jediným možným prístupom cez tieto nehnuteľnosti, do spoluvlastníctva žiadateľov - vlastníkov bytov v dome za cenu 1500, - Sk/m<sup>2</sup> (49,7909 eura/m<sup>2</sup>) a predaj bol schválený uznesením MZ č. 641/2005 z 6. 9. 2005. Z dôvodu uplatnenia reštitučného nároku Rímskokatolíckou cirkvou podľa zákona č. 161/2005 Z. z. o navrátení vlastníctva k nehnuteľným veciam cirkvám a náboženským spoločnostiam a následného súdneho konania o vydanie nehnuteľnosti Rímskokatolíckej cirkvi v reštitučnom konaní mesto nepristúpilo k uzatvoreniu zmlúv v pôvodne stanovenom termíne, t. j. do 31. 12. 2005, pretože podľa § 4, ods. 2 uvedeného zákona nemohlo mesto nehnuteľnú vec previesť odo dňa účinnosti tohto zákona do vlastníctva iného. Rímskokatolícka cirkev vyzvala mesto na navrátenie vlastníctva k nehnuteľným veciam - parc. č. 36/1 a keďže mesto výzve nevyhovelo, následne podala Rímskokatolícka cirkev žalobu na príslušný súd o vydanie veci. Súd žalobe nevyhovelo a potvrdil, že vlastníkom nehnuteľnosti p. č. 36/1 je mesto Trnava.

Dňa 25. 3. 2010 nadobudol právoplatnosť rozsudok Krajského súdu v Trnave, ktorým bola žaloba Rímskokatolíckej cirkvi zamietnutá. Až po tomto termíne mohlo mesto uzatvoriť kúpnu zmluvu. Pretože sa medzičasom zmenili vlastníci bytov v dome a nastali zmeny aj v trvalých pobytoch niektorých vlastníkov bytov, bola potrebná aktualizácia pôvodného uznesenia podľa výpisu z listu vlastníctva (LV č. 8200), čo sa udialo uzneseniami MZ č. 773/2006, č. 937/2010, č. 46/2011 a č. 83/2011. V súčasnosti nastali ďalšie zmeny, ktoré je potrebné premietnuť do konečného znenia uznesenia. Vzhľadom na rozsiahle zmeny a kvôli prehľadnosti uznesenia, navrhujeme doterajšie uznesenia zrušiť a nahradiť ich novým uznesením, ktoré zahŕňa aj všetky doterajšie zmeny, ako aj z dôvodu novely zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, na základe ktorej bolo potrebné doplniť uznesenie o presne konkretizovaný zákonný dôvod predaja (§9, resp. §9a zákona č. 138/1991 Zb.). Pôvodné uznesenie č. 641/2005 bolo schválené aj s podmienkou uplatnenia predkupného práva mesta u všetkých kupujúcich, ktorú navrhujeme ponechať aj v navrhovanom aktualizovanom znení uznesenia.

Pozemok je vlastníkom bytov v dome v súčasnosti prenajatý podľa výšky spoluvlastníckeho podielu prislúchajúceho k bytu a ku dňu prevodu vlastníctva príslušného spoluvlastníckeho podielu na záhrade sa nájom ukončí. Na základe úlohy z rokovania Mestskej rady mesta Trnava dňa 21. 6. 2011 bola vypracovaná právna analýza predaja pozemku p. č. 36/1 za účelom prehodnotenia kúpnej ceny, ktorá bola predložená na zasadnutie Majetkovej komisie mesta Trnava dňa 3. 8. 2011. Komisia odporučila spracovať materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva k predaju pozemku p. č. 36/1 ako príslušnému k bytovému domu Štefánikova 22 v zmysle zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, t. j. za cenu 16,60 €/m<sup>2</sup> a zároveň požaduje aj stanovisko hlavného kontrolóra mesta. Stanovisko hlavného kontrolóra prikladáme ako prílohu č. 2 k materiálu.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s uznesením v alternatíve 2, avšak s vypustením nasledujúceho textu „s podmienkou uplatnenia predkupného práva mesta u všetkých kupujúcich a“.

*V rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.*

*O návrhu uznesenia i o odporúčaní mestskej rady sa hlasovalo súčasne.*

*Pred hlasovaním o návrhu uznesenia Ing. Zatková, poslankyňa mestského zastupiteľstva prehlásila, že predložený materiál sa dotýka aj jej osoby a v zmysle zákona o ochrane verejného záujmu nebude hlasovať.*

Hlasovaním (za 24, proti 0, zdržal sa 2, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 146, ktorým mestské zastupiteľstvo zrušilo dotknuté uznesenia a schválilo priamy predaj pozemku vlastníkom bytov v zmysle predloženého materiálu a s úpravou v zmysle odporúčania mestskej rady.

## **č. 2.5**

### **Výpožička časti pozemku na Ulici Staničná /Remzija Jahja/**

*V rámci schvaľovania programu rokovania mestského zastupiteľstva bol materiál č. 2.5 vyradený.*

## **č. 2.6**

### **Zriadenie vecného bremena pre uloženie NN vedenia na pozemkoch vo vlastníctve mesta /NN vedenie z Ulice Pekárska na Ulicu J. Hollého/**

Spoločnosť Apartment Trnava IN, s. r. o., Areál IN VEST 1179, Šaľa požiadala listom z 13. 7. 2011 mesto Trnava v mene spoločnosti ZSE Distribúcia, a. s., ktorá je investorm inžinierskej stavby elektrického rozvodu NN k polyfunkčnému objektu „LEONARDO“ na Ulici J. Hollého, o súhlas s použitím pozemkov vo vlastníctve mesta parc. č. 205/6, 205/3, 8818/3, 747/29 a 8823, na ktorých sa uvažuje s umiestnením predmetného elektrického rozvodu a so zriadením vecného bremena spočívajúceho v povinnosti mesta Trnava strieť na svojich pozemkoch umiestnenie NN rozvodu a s tým súvisiacich užívateľských práv.

Majetková komisia sa zaoberala žiadosťou na zasadnutí dňa 3. 8. 2011 a odporúča mestskému zastupiteľstvu súhlasiť s použitím pozemkov na umiestnenie rozvodu NN a so zriadením vecného bremena podľa požiadavky investora a v zmysle schválenej projektovej dokumentácie v stavebnom konaní. Zároveň upozorňuje investora, že mesto Trnava nesúhlasí s umiestnením rozpájacej a istiacej skrine SR7 na pozemku mesta (v uličnom priestore Hollého ulice). Skriňu SR7 žiada umiestniť v rámci objektu "Leonardo". Táto požiadavka platí aj pre prípadné ďalšie nadzemné zariadenia budované v rámci NN prípojky.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 147 v zmysle predloženého materiálu.

## **č. 2.7**

### **Postup pri prenájme miestnych komunikácií a účelových komunikácií vo vlastníctve mesta za účelom ich rozkopania – zrušenie**

Uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 913/2010 zo dňa 31. 8. 2010 bol schválený Postup pri nájme miestnych komunikácií a účelových komunikácií vo vlastníctve mesta Trnava za účelom ich rozkopania (ďalej len „Postup“). Súčasne bol cit. uznesením schválený nájom miestnych komunikácií a účelových komunikácií vo vlastníctve mesta za

účelom rozkopania v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, posudzovaný ako prípad hodný osobitného zreteľa spočívajúci v regulácii rozkopávania miestnych a účelových komunikácií vo vlastníctve mesta Trnava.

Na základe Postupu boli so žiadateľmi o zvláštne užívanie miestnej alebo účelovej komunikácie uzatvárané pred vydaním povolenia nájomné zmluvy, na základe ktorých boli oprávnení užívať časť komunikácie za účelom rozkopania a súčasne povinní uhradiť dohodnuté nájomné za takéto užívanie. K povinnosti uzatvoriť nájomnú zmluvu žiadateľov zaväzovala podmienka uvádzaná v rozhodnutí o povolení zvláštneho užívania miestnej komunikácie.

Rozhodnutím Obvodného úradu pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Trnava č. 11/02845/Ja/3 zo dňa 13. 6. 2011 bolo zrušené rozhodnutie Mesta Trnava ako príslušného cestného správneho orgánu č. ODaKS/34209-15008/2011/Ši zo dňa 18. 4. 2011 o povolení zvláštneho užívania miestnych komunikácií na uliciach Tomášikova, Petra Pazmáňa, A. Sládkoviča, B. Němcovej a E. M. Šoltésovej v Trnave, za účelom uloženia STL – plynovodu a prepojovacích plynovodov, žiadateľovi SPP – distribúcia, a. s., Mlynské nivy 44/b, Bratislava. Vyššie uvedené rozhodnutie bolo zrušené z dôvodu, že cestný správny orgán – Mesto Trnava podľa stanoviska Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR stanovením vyššie uvedenej podmienky prekročil rámec svojich kompetencií v oblasti výkonu miestnej štátnej správy, pretože podmienkami by sa mal zabezpečovať iba výkon zvláštneho užívania, aby nedochádzalo k poškodeniu alebo zničeniu komunikácie, prípadne aby sa zabezpečila bezpečnosť a plynulosť cestnej premávky.

Na základe uvedeného Mesto Trnava už neuzatvára nájomné zmluvy v zmysle Postupu; finančné prostriedky získavané z prenájmu budú zabezpečované formou úpravy sadzby správneho poplatku za vydanie povolenia zvláštneho užívania miestnych komunikácií v zmysle splnomocnenia podľa položky č. 82 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovaní mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

#### Rozprava:

Ing. Čavojský – skonštatoval, že pokiaľ sa niečo v meste Trnava rozkopáva, je to veľmi vážny problém, ktorý následne s námahou potom riešia poslanci. Vyzval mestský úrad a vedúceho odboru dopravy a komunálnych služieb, aby zabezpečili uvádzanie rozkopávkov do pôvodného stavu a prostriedky z rozpočtu mesta potom môžu byť použité na riešenie iných vecí.

Ing. Butko, primátor mesta – reagoval na pripomienku poslanca a uviedol, že vedúci odboru bol prítomný na rokovaní mestskej rady 30.08.2011, kde sa hovorilo o rozkopávkových povoleniach a podmienkach ich dodržania.

Ďalšie pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 148, ktorým mestské zastupiteľstvo zrušilo uznesenie č. 913/2010 k Postupu pri nájme miestnych komunikácií a účelových komunikácií vo vlastníctve mesta za účelom ich rozkopania. Uvedené sa bude realizovať úpravou sadzby správneho poplatku v závislosti od rozsahu užívania v súlade s príkazom primátora mesta.

#### **č. 2.8**

**Súhlas s použitím pozemku vo vlastníctve mesta, majetkovoprávne usporiadanie verejnej a technickej infraštruktúry, zriadenie bezodplatného VB na umiestnenie VN káblovej prípojky pre stavbu „Trnava – Zátvor II, Občianska vybavenosť pri Piešťanskej ceste I. etapa“ /EUROPROJEKT THETA & SK, s.r.o./**

Spoločnosť EUROPROJEKT THETA 8 SK, s. r. o., so sídlom Pražská 502, 040 11 Košice, ako investor pripravovanej stavby „Urbanistický súbor Zátvor II. - Občianska vybavenosť - Piešťanská cesta“, zastúpená splnomocneným zástupcom Ateliér DV, s. r. o., Trnava, požiadala Mesto Trnava dňa 9. 5. 2011 o súhlas s použitím majetku mesta, pozemok parc. reg. KN C č. 9061/2 – právna parcela reg. KN E č. 1333/1, na pripravovanú výstavbu okružnej križovatky, ktorá má charakter verejných zariadení dopravnej a ostatnej technickej infraštruktúry. Pozemky, na ktorých stavebník navrhuje realizovať stavbu, sa nachádzajú pri Piešťanskej ceste, časť Zátvor II. a doposiaľ slúžili ako poľnohospodárska pôda a komunikácie. Orná pôda bude trvalo odňatá z poľnohospodárskeho pôdneho fondu pre účely výstavby verejnej infraštruktúry. Stavebné objekty boli určené v súlade s predloženou časťou dokumentácie pre stavebné povolenie stavby „Urbanistický súbor Zátvor II. - Občianska vybavenosť - Piešťanská cesta“ vypracovanou generálnym projektantom spoločnosťou Ateliér DV, s. r. o. v 05/2011. Časť stavebných objektov dopravnej a technickej infraštruktúry sa nachádza na pozemkoch Mesta Trnava a časť na pozemkoch investora. Pre potrebu realizácie predmetných objektov je potrebné pre účely vydania stavebného povolenia tieto pozemky majetkovoprávne usporiadať. Po ukončení výstavby sa verejná komunikácia – okružná križovatka odovzdá podľa súčasne platnej legislatívy usporiadania cestnej siete do majetku, správy a údržby SR – Slovenskej správy ciest Bratislava, bez zastavaných pozemkov.

Vzhľadom na pripravovanú zmenu usporiadania cestnej siete po realizácii severného obvodu, ktorá navrhuje cestu I/51 – Piešťanská cesta pretriediť do cestnej siete ako miestnu komunikáciu, navrhujeme súhlasiť s použitím pozemku vo vlastníctve mesta na výstavbu kruhovej križovatky a ostatné pozemky vo vlastníctve investora odkúpiť do vlastníctva mesta. Budúce majetkovoprávne usporiadanie pozemkov pod okružnou križovatkou je navrhnuté formou uzavretia zmluvy o budúcej kúpe pozemkov, na ktorých bude stavba realizovaná, za kúpnu cenu 1,- € za každú samostatnú parcelu.

Majetková komisia prerokovala žiadosti spoločnosti a odporúča mestskému zastupiteľstvu súhlasiť s uzavretím zmluvy o budúcej kúpnej zmluve na budúcu mestskú komunikáciu “SO 03B – Prepojovacia komunikácia (MZ 8,5/50)“, vrátane zastavaných pozemkov z vlastníctva stavebníka do majetku, správy a údržby Mesta Trnava s tým, že Mesto Trnava ako budúci vlastníik a správca novonavrhovanej mestskej komunikácie požiada Obvodný pozemkový úrad o vyňatie z poľnohospodárskeho pôdneho fondu a odporúča súhlasiť s použitím časti pozemku parcela reg. KN E č. 1333/1 na realizáciu VN prípojky a uzatvorením zmluvy o vecnom bremene na novovybudovanú VN prípojku, vrátane jestvujúcich VN káblov v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta. Ku kolaudácii stavby vlastníik stavby zabezpečí porealizačné zameranie geometrickým plánom, vyzve Mesto Trnava na uzatvorenie kúpnej zmluvy a zmluvy o zriadení bezodplatného vecného bremena a predloží potrebné doklady na ich zavkladovanie do katastra nehnuteľností.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vnesené.

Hlasovaním (za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 149 v zmysle predkladaného materiálu.

## **č. 2.9**

### **Vysporiadanie duplicitného vlastníctva pozemkov na Cukrovej ulici v Trnave**

Mesto Trnava obdržalo 3. 6. 2011 zo Správy katastra Trnava list, ktorým správa katastra oznámila dotknutým subjektom, že pri vyhotovení registra obnovy evidencie pozemkov podľa zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie

vlastníctva k pozemkom (ďalej len "ROEP"), zistila chybu v zápise na liste vlastníctva č. 8564 k pôvodnej parc. č. 1611/8, ako vlastníka zapísaný Čs. štát –Bytový podnik mesta Trnava. Pri identifikácii zbytku parc. č. 1611/8, zastavané plochy o výmere 127 m<sup>2</sup> v rámci spracovania ROEP Trnava bolo zistené, že tento zbytok je zlúčený v parceliach registra „C“ KN, ktoré sú vedené na listoch vlastníctva a to podľa súčasného stavu evidencie katastra nehnuteľností časť o výmere 150 m<sup>2</sup> v parcele č. 3466/1 na liste vlastníctva č. 5359, vlastníka SIBAMAC, a.s., Bratislava, časť 22 m<sup>2</sup> v parc.č. 3464 na liste vlastníctva 8477, vlastníka Petifoger, s.r.o., B. Kostol a časť 15 m<sup>2</sup> v parcele č. 3463/7 na liste vlastníctva 3308, vlastníka UNITED Industries a.s. Bratislava. Na základe zistených údajov ide o duplicitné vlastníctvo, preto Správa katastra Trnava určila výmery častí daných parciel a vytvorila nové parcely s parcelným číslom 3463/10, č. 3463/11, č. 3464/4, č. 3466/6, ku ktorým sa zapísala poznámka duplicitného vlastníctva.

Spoločnosť Petifoger, s.r.o., B. Kostol na osobnom rokovaní v 27. týždni požiadala mestský úrad, úsek majetkový o majetkovoprávne usporiadanie pozemku parc. č. 3464/4 o výmere 22 m<sup>2</sup> a následne bola mestu 18. 7. 2011 doručená aj písomná žiadosť.

Majetková komisia sa na svojom zasadnutí dňa 3.8.2011 zaoberala žiadosťou spoločnosti Petifoger, s.r.o. o vyporiadanie duplicitného zápisu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam a odporúča mestskému zastupiteľstvu súhlasiť s uznaním vlastníckeho práva spoločnosti Petifoger, s.r.o. k pozemku v k. ú. Trnava parc. č. 3464/4 s výmerou 22 m<sup>2</sup> a s uzavretím mimosúdnej dohody a jej zápisom do katastra nehnuteľností.

Taktiež majetková komisia vzhľadom na rozsudok okr. súdu a krajského súdu a na neplatnosť administratívnej dohody v časti prevodu pozemkov, navrhuje uznať vlastníctvo aj spoločnosti SIBAMAC, a.s., Bratislava, ktorá nadobudla pozemok parc.č. 3466/6 o výmere 150 m<sup>2</sup> v rámci prevodu ako súčasť parcely č. 3466/1 na základe hospodárskej zmluvy č. 10/1987, uzatvorenej medzi bývalým cukrovarom a Stavoindustriou Bratislava a v prípade súdneho sporu by spoločnosť SIBAMAC, a.s. preukázala, že nehnuteľnosť vydržala. Vzhľadom na vyššie citovaný rozsudok okresného súdu a krajského súdu a na neplatnosť administratívnej dohody v časti prevodu pozemkov navrhuje majetková komisia uznať vlastníctvo aj spoločnosti UNITED Industries, a.s., ktorá je vlastníkom pozemku s parc. číslom 3463/10, zastavané plochy o výmere 10 m<sup>2</sup> a s parc. číslom 3463/11, zastavané plochy o výmere 5 m<sup>2</sup>. Pozemok pôvodne zapísaný v PKN vl. ako parc. č. 1611/8 je t. č. zlúčený do parc.č. 3463/10, 3463/11, 3465/1, 3465/2, 3465/3, 3464/4, 3466/6, z toho duplicitným vlastníctvom sú dotknuté parc. č. 3463/10, parc. č. 3463/11, parc. č. 3464/4 a parc. č. 3466/6, tak ako je to vyznačené na zázname podrobného merania zmien. Pozemok je nezastavaný a stavby, ktoré sa na ňom v minulosti nachádzali, boli odstránené na základe riadneho búracieho povolenia.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vnesené.

Súčasťou materiálu boli tri návrhy uznesenia; o každom sa hlasovalo osobitne.

Hlasovaním (za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 150, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo urovnanie duplicitného vlastníctva pozemkov v k. ú. Trnava podľa predloženého materiálu so spoločnosťou Petifoger, s.r.o., Biely Kostol.

Hlasovaním (za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 151, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo urovnanie duplicitného vlastníctva pozemkov v k. ú. Trnava podľa predloženého materiálu so spoločnosťou SIBAMAC, a. s., Bratislava.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 152, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo urovnanie duplicitného vlastníctva pozemkov v k. ú. Trnava podľa predloženého materiálu so spoločnosťou UNITED Industries a.s., Bratislava.

## č. 2.10

### **Prenájom nebytových priestorov v objekte Mestskej športovej haly Trnava, Rybníkova 15 /HBC Trnava/**

Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava je od 8.8.1996 poverená výkonom správy k objektu Mestská športová hala v Trnave a od 1. 1. 1997 zabezpečuje taktiež prevádzku predmetného objektu, ktorý je využívaný hlavne na športovú činnosť. Časť objektu bola z dôvodu nevyužívania vyčlenená aj na prenájom nebytových priestorov. V priestoroch objektu zabezpečoval svoju športovú činnosť hádzanársky klub HK 47 Trnava, ktorý na uvedený účel využíval nebytové priestory na prízemí objektu vo výmere 20,51 m<sup>2</sup> a priestory na I. poschodí objektu – kancelária vo výmere 20,26 m<sup>2</sup>. HK 47 Trnava vzhľadom na finančné problémy spojené s prevádzkou klubu ruší jeho existenciu, takže nájomná zmluva na prenájom predmetných nebytových priestorov bude ukončená. Ukončenie nájomnej zmluvy na prenájom nebytových priestorov by bolo nevyhnutné aj z toho dôvodu, že klub nemá uhradené platby za prenájom a služby spojené s prenájomom. Dátum ukončenia existujúcej nájomnej zmluvy s HK 47 Trnava je dohodnutý na 31. 8. 2011.

V dôsledku nefunkčnosti existujúceho hádzanárskeho klubu sa sformoval nový športový klub, ktorý bude svoju činnosť orientovať na uvedené športové odvetvie. Registrácia nového hádzanárskeho klubu s názvom HBC Trnava (HandBall Club Trnava) bola zrealizovaná s účinnosťou od 25. 7. 2011. Novovzniknutý klub sa bude sústreďovať hlavne na prácu s deťmi a mládežou. Pre bezproblémový chod klubu je potrebný priestor určený na klubovú činnosť (kancelária pre športový klub, klubovňa, uskladnenie športových pomôcok a podobne). Na uvedený účel chce klub využívať časť nebytových priestorov situovaných na prízemí objektu Mestskej športovej haly v Trnave (časť v rade šatní), ktorý uvoľní HK 47 Trnava. S prihladením na potrebu klubových priestorov, požiadal športový klub o prenájom nebytových priestorov situovaných na prízemí objektu, v celkovej výmere 20,51m<sup>2</sup>, v zastúpení Marošom Pavlíkom, štatutárnym zástupcom klubu. V zmysle predloženej žiadosti má uvedené občianske združenie záujem využívať nebytové priestory ako klubovňu a kanceláriu pri svojej športovej činnosti. Keďže uvedený športový klub bude realizovať v priestoroch Mestskej športovej haly celú svoju tréningovú činnosť, bolo by najvhodnejším riešením, aby aj klubové priestory boli situované v predmetnom objekte.

S prihladením na skutočnosť, že ide o zameranie súvisiace so športovou činnosťou, ktorá je realizovaná v priestoroch daného objektu, nezvolil správca objektu formu priameho prenájmu ale v súlade s bodom 5 § 8 Zásad hospodárenia s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený ale predkladá návrh prihladiť na schválenie prenájmu ako na prípad hodný osobitného zreteľa. Cenu za prenájom bolo navrhnuté určiť v súlade s VZN č. 241 v znení noviel, so zaradením podľa bodu 1j) čl. 4 časť II – nájomné uplatňované pre nebytové priestory využívané na činnosť športových klubov, cena vo výške 11,34 eura/m<sup>2</sup>/rok, bez uplatnenia atraktivity a s určením výpovedných lehôt.

Na základe zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vyššie uvedený prenájom musí byť schválený v zmysle § 9a bodu 9 ods. c) tohto zákona, t.j. trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov ako prípad hodný osobitného zreteľa, nakoľko sa jedná o špecifický účel využitia: klubovňa a kancelária na činnosť športového klubu.

Zámerom predloženého návrhu je zabezpečiť využitie neobsadených nebytových priestorov činnosťou, ktorý bude v súlade s hlavným účelom využívania daného objektu.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 27, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 153 ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo nájom neobsadených nebytových priestorov žiadateľovi v zmysle predloženého materiálu.



## č. 2.11

### **Súhlas s realizáciou investície „Obchodný priestor“ v areáli Polikliniky na Starohájskej ulici v Trnave a zriadenie súvisiacich vecných bremien**

Spoločnosť HYPOGARANT s.r.o., so sídlom Trnava, Pavla Mudroňa 7436/9 požiadala listom zo dňa 14. 7. 2011 „o súhlas s použitím pozemku parcela č. 5680/217, k. ú. Trnava a časti stavby Starohájska 2, Poliklinika Družba za účelom zriadenia stavby „Obchodný priestor“ a o uzatvorenie zmluvy o vecnom bremene pre potreby realizácie výstavby a vydania stavebného povolenia“. Žiadateľ má zámer vybudovať obchodný objekt nad pozemkom parc. č. 5680/217, nad dvorom polikliniky, ktorý sa nachádza v úrovni komunikácie na Starohájskej ulici, a to v priestore átria na úrovni nadzemnej lávky pre peších a nástupného platá do jednotlivých častí polikliniky. Mestská poliklinika na Starohájskej ulici č. 2 v Trnave je vo vlastníctve Mesta Trnava, zapísaná v katastri nehnuteľností v k. ú. Trnava v liste vlastníctva č. 5000. Stavba polikliniky je veľmi členitá pôdorysne aj výškovo. Vozidlami je možný prístup z komunikácie na Starohájskej ulici do uzatváraného manipulačného priestoru. Pre peších je vstup do detskej polikliniky aj do časti pre dospelých vyriešený z nadúrovňovej lávky. Stredisko sociálnej starostlivosti, správca objektu nemá námietky proti predloženému zámeru žiadateľa na využitie priestoru pred vstupom do polikliniky na novú stavbu obchodného priestoru za podmienky, že realizácia stavby a následné zásobovanie novovzniknutého objektu neobmedzí poskytovanie zdravotnej starostlivosti v Mestskej poliklinike. Zámer spoločnosti nie je funkčne a architektonicky v rozpore s územným plánom mesta. Je potrebné však v projektovej dokumentácii zadefinovať konkrétnu funkčnú náplň priestoru a podľa využitia predložiť výpočet počtu parkovacích miest v zmysle príslušnej normy s návrhom zabezpečenia potrebného počtu parkovacích miest. Taktiež treba zadefinovať bezkolízne zásobovanie formou pešieho prístupu, nakoľko navrhovaný priestor je možné zásobovať len po peších komunikáciách. Predložený návrh je riešený koncepčne, bez spôsobu napojenia na inžinierske siete. Konkrétne konštrukčné riešenie obchodného objektu vyplynie z odborného posúdenia jestvujúcej stavby statikom.

Nie je známy druh obchodnej prevádzky, teda ani jej vplyv na využívanie predovšetkým vonkajších priestorov jestvujúcej stavby polikliniky pracovníkmi (najmä pre zásobovanie), ale aj návštevníkmi prevádzky. Druh obchodnej prevádzky je podporná informácia aj pre stanovenie výšky úhrady za zriadenie vecných bremien na nehnuteľnostiach mesta. Pri určení výšky odplaty je možné vychádzať i z výšky nájomného za prenájom nebytových priestorov, ktorého výška sa určuje podľa účelu využitia nebytového priestoru.

Majetková komisia MZ prerokovala žiadosť spoločnosti HYPOGARANT s.r.o. na svojom zasadnutí dňa 3.8.2011 a odporučila predložiť materiál na prerokovanie kompetentnému samosprávnemu orgánu. Na rokovaní komisie nebol k dispozícii podrobnejšie rozpracovaný zámer žiadateľa, ktorý by podrobne zadefinoval všetky nároky na dané prostredie, na základe ktorých by bolo možné navrhnúť konkrétne podmienky zo strany mesta.

Po porade vedenia mesta bol žiadateľom predložený „Návrh funkčného využitia priestoru“, ktorý obsahuje podrobnejšie technické riešenie, na základe ktorého bolo možné dopracovať materiál tak, aby bol predložený na prerokovanie mestského zastupiteľstva s návrhom konkrétnych podmienok pre uzatvorenie zmluvného vzťahu za účelom zrealizovania investície. Z majetkovoprávneho hľadiska je objekt riešený ako samostatná stavba pevne spojená so zemou na parcele dvora, vznikne budova so súpisným číslom vo vlastníctve spoločnosti na pozemku iného vlastníka - Mesta Trnava. V tomto prípade môže byť zmluvný vzťah riešený zriadením vecných bremien v súvislosti s používaním okolitého majetku mesta pre budúce prevádzkovanie.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s úpravou uznesenia tak, že bude dodržaná podmienka zriadenia prevádzky lekárne, odplata za zriadenie časovo neobmedzených vecných bremien na pozemkoch mesta bude vo výške 4 000,00 eur ročne so zohľadnením % inflácie vyhlásenej štatistickým úradom a pri zmene účelu využívania objektu bude prehodnotená výška odplaty. Materiál

upravený v zmysle odporúčania mestskej rady bol poslancom doručený so spoločným spravodajcom.

#### Rozprava:

Ing. Butko, primátor mesta upozornil na petíciu, ktorá bola doručená na mestský úrad v deň rokovania mestskej rady 30.08.2011 a s ktorou bude naložené v zmysle platnej legislatívy.

Ing. Hambálek, spravodajca MR – opätovne spomenul petíciu, o ktorej informácia bola v materiáli, aj v spoločnom spravodajcovi.

Ing. Pobiecký – uviedol, že o vystúpenie k tomuto bodu programu požiadal MUDr. Martin Heriban a následne predložil návrh na jeho vystúpenie.

O predložennom návrhu poslanca sa hlasovalo bez rozpravy.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 0) bolo schválené vystúpenie MUDr. Heribana, ktoré bolo časovo ohraničené 3 minútami.

#### MUDr. Heriban :

Podakoval za umožnenie vystúpiť na rokovaní mestského zastupiteľstva v zastúpení 136 zdravotníckych subjektov, nájomníkov mestskej polikliniky, združených v Družstve AESCULAP, ktorého je predsedom. Družstvo nesúhlasí s výstavbou tzv. obchodného centra v nákladnom dvore polikliniky /ktorého od 14.7.2011 sa viackrát menil záujem/. Uviedol, že bola podaná petícia proti výstavbe predmetného obchodného centra s množstvom podpisov i napriek dovolenkovému obdobiu, ktoré sa podarilo vyzbierať. Podotkol, že medzi mestom a družstvom je podpísaná „Dohoda o spolupráci...“, avšak dodnes družstvo nedostalo informáciu o žiadosti na výstavbu obchodného centra a prerokovávaný materiál sa mu podarilo získať až predpoludním, v deň rokovania zastupiteľstva. Následne poukázal, že výstavbou príde k zaťaženiu areálu, k zhoršeniu prístupu do objektu ako pre nájomníkov, tak i pre pacientov. Skonštatoval, že zásobovanie obchodného centra zaťaží jeden nákladný výťah v objekte, čím bude obmedzená preprava imobilných pacientov. Čiastočné prekrytie dvora si vyžiada zvýšené náklady na osvetlenie, ktoré budú ďalej rozpočítavané nájomníkom, príde k zvýšeniu odberu vody, zvýšeniu odpadu a o zhoršenej hygiene nehovoriac. Výstavbou sa obmedzí tiež parkovanie v mestskej poliklinike a v jej okolí, zaťažia sa i tak doteraz napnuté inžinierske siete. Ďalej spomenul, že privatizácia mestskej polikliniky je zakázaná, avšak výstavba je povolená. Poukázal na platbu 690,00 eur za 1 m<sup>2</sup> za rok, určenú pre dostavaný objekt a na platby, ktoré sú platné pre nájomníkov objektu – lekárov od 890,- až 2 400,-. Uviedol príklad, že niektoré ambulancie majú prístrojové vybavenie miliónové, ale mesto im pritom neznížilo nájomné.

V závere svojho vystúpenia požiadal mestské zastupiteľstvo, aby nezhoršovalo podmienky poskytovania zdravotnej starostlivosti, zobralo do úvahy vznesené argumenty a zamietlo výstavbu tzv. zdravotného centra a tým prispelo pacientom, zdravotníckym pracovníkom a občanom.

Mgr. Lančarič – stotožnil sa s argumentmi MUDr. Heribana a predložil ďalšiu pripomienku. Zaujímal sa, či niekto daný zámer konzultoval s autorom projektu polikliniky, aké je jeho stanovisko, či si mesto uvedomuje riziko konania pri porušení autorských práv a pokutu, ak autor projektu neodsúhlasí zámer, pretože príde k porušeniu autorského zákona a zásahu do projektu polikliniky. Vyslovil obavu zo zlikvidovania malej plochy zelene pred vchodom do objektu, odstránenie lavičiek a príde k zúženiu priestoru pre chodcov a obmedzeniu pohybu. Podotkol, že sa zhorší zdravotná starostlivosť, negatívny dopad na zásobovanie, dopravu a parkovanie. Na záver svojho vystúpenia uviedol, že ako poslanec mestského zastupiteľstva by uvítal kópiu petície občanov, ktorá doteraz nebola poslancom predložená.

MUDr. Pavelek – podotkol, že v celom texte materiálu sa opakovane hovorí o poliklinike Družba, ale dlhodobo je to „Mestská poliklinika v Trnave“, preto požiadal o správne používanie tohto názvu. Skonštatoval, že súbor objektov v rámci areálu, začínajúci

telekomunikačným úradom, pokračujúc poliklinikou a končiac objektom výroby infúzných roztokov, v ktorom je teraz sídlo policajného zboru, má určitú architektonickú víziu a hodnotu. Átrium do tohto zariadenia určite patrí a odporučil to brať do úvahy. Je to zámer určitého obdobia vývoja spoločnosti, s ktorým sa nie všetci stotožňujeme. Podotkol, že o záťaži na parkovacie miesta v tejto oblasti hovoriť je zbytočné, to pozná každý, či už zamestnanec polikliniky alebo pacient. Čo sa týka zásobovania, vraj bude riešené peším prístupom, čo si hlavne v zimnom období po zamrznutom schodišti nevie ani predstaviť. Zásobovanie bude riešené jediným nákladným výťahom. Mamička s kočíkom, prípadne imobilný pacient v prípade jeho obsadenia počká, ale čo ak bude na výťah čakať posádka rýchlej zdravotnej pomoci, kedy môže prísť aj k priamemu ohrozeniu života. Poukázal tiež na zriadenie miestnosti prvej pomoci, aj vďaka dotácii a grantu mesta, a k prípadnému zhoršeniu prepravy lekárov do nej pri zablokovaní výťahu z dôvodu zásobovania obchodného centra. Pochybnosti vyslovil aj nad cenou za odplatu pri zriadení vecného bremena, čo môže byť riešené dohodou, o čom sa možno pobaviť. Problémom je samotná existencia lekárne; existujúce lekárne sú dosť saturované v objekte a v jeho blízkom okolí, pričom tiež rozumie snahe voľnej konkurencie. Vyjadril sa k tvorbe zisku lekárni z prostriedkov verejného zdravotného poistenia a súťaž na pozemkoch mesta by videl určitým spôsobom regulovanú. Poukázal na situovanie ambulancií v suteréne objektu a uviedol, že ak chceme výstavbu, tak nech sa vytvoria priestory pre nové lekárske ambulancie, ktoré sú žiaduce a tak pomáhať v oblasti zdravotnej starostlivosti občanom.

Ing. Hambálek – ako spravodajca mestskej rady reagoval na pripomienky vznesené v rozprave:

- zaťaženie inžinierskych sietí, záležitosť bude riešená koncepčne projektantom po preverení,
- účel využitia objektu nie je v rozpore,
- zásobovanie riešené rovnako ako pri ostatných subjektoch v budove, mimo ambulancií,
- átrium je revolučným krokom v dotvorení lávky a zastavaním priestoru nebude nikto obmedzovaný, dotvorí sa iný pohľad na priestor, v ktorom v súčasnosti chýba, resp. je znehodnotená časť obkladu,
- parkovanie má dva pohľady; parkovať tam pôjdu len návštevníci polikliniky, čo predstavuje rovnakú záťaž ako doteraz a ďalej prevádzkovateľ novovytvoreného priestoru má zabezpečené parkovanie v podzemných garážach polyfunkčného objektu v blízkosti polikliniky,
- nájomné je určité špecifikum; objekt vybudovaný na 6 podporných stĺpoch, nie je klasickou formou prenájmu pozemku a preto po právnej analýze je návrh formou vecných bremien na základe platieb lekárni, pričom to bude vlastná stavba investora,
- k likvidácii zelene nepríde, pretože sa nachádza mimo tohto priestoru a môže byť daná podmienka na dodržanie,
- výstavbou sa priestor skultúrni a dizajnovu upraví,
- v prípade nového zákona o liečivách sa predpokladá zvýšenie čakacej doby v lekárňach, čo by tiež prispelo k zlepšeniu situácie..

Mgr. Lančarič – uviedol, že nechce riešiť subjektívne názory na architektonický vzhľad stavby, ale opätovne položil otázku, či niekto konzultoval s autorom projektu polikliniky tento zámer a či dal súhlas, pretože realizáciou zámeru príde k zásahu do autorských práv. Skonštatoval, že v tomto prípade nejde o stavbu vo vzduchu a bude zasahovať určitým spôsobom do lávky pre peších, čím príde k čiastočnému zúženiu priestoru.

Ing. Butko, primátor mesta – reagoval, že prirobených bude 6 stĺpov so záberom priestoru 0,5 m na každý v priestore dolu. V návrhu uznesenia je uvedený súhlas s realizáciou investície, avšak tento zámer si vyžiada stavebné povolenie a v rámci projektovej dokumentácie budú riešené viaceré problémy, ktoré musia byť starostlivo vyriešené, aby na zámer bolo vydané stavebné povolenie. V súčasnosti je v objekte mestskej polikliniky približne dvojnásobný počet ordinácií, než na čo bola poliklinika projektovaná. Viaceré priestory sú využívané a prebudovávané inak, než bol pôvodný

projekt. Spomenul, že ak mesto chcelo riešiť v tomto objekte druhú lekárňu, vtedy sa to nedalo z rôznych dôvodov a vysvetľované to bolo vzdialenosťou najbližšej lekárne 150 m; a o krátky čas tam lekáreň bola zriadená. Keď si uvedú súvislosti so zmenou zákona o liečivách a státie v rade v lekárni už v súčasnosti, bude zriadenie ďalšej lekárne rozšírením služieb v tejto oblasti. Zareagoval aj na spomenutú výšku nájomného v objekte polikliniky pre lekárov a podotkol, že to, čo sa platí v mestskej poliklinike v Trnave, sa v iných mestách platí podstatne viac. Podotkol, že nový priestor nebude vytvárať mesto, ale niekto iný, pričom nepríde ani k úbytku zelene a dajú sa možno zmeniť aj svetelné pomery.

Ing. Hambálek – skonštatoval, že vystúpil na základe faktov ako spravodajca a neodpovedal na to, čo mu neprináleží. Autorom projektu bola spoločnosť Zdravoprojekt, ktorá v súčasnosti už neexistuje, keďže bola po roku 1989 zrušená.

MUDr. Pavelek – opakovane poukázal na existenciu piatich lekární v blízkej dostupnosti polikliniky. Z pohľadu zákona o generikách tiež si myslí, že problém nebude. Odporučil zvážiť skutočne to, čo je pre občanov najideálnejšie.

Mgr. Lančarič – uviedol, že autorom projektu je reálny človek pán Martin, ktorému sa do autorských práv bude zasahovať.

Ing. Butko, primátor mesta – podotkol, že do programu rokovania októbrového zasadnutia mestského zastupiteľstva dá návrh na spracovanie informácie o vybavení podanej petície. Uviedol, že predmetná petícia nebola adresovaná a na mestský úrad bola doručená osobne. Vyzval poslancov, že kto má záujem o text petície, môže požiadať Mestský úrad v Trnave, Odbor právny a majetkový o poskytnutie kópie.

Ďalšie pripomienky v rámci rozpravy neboli vznesené.

Konkrétne pozmeňovacie návrhy k materiálu neodznali.

Hlasovaním (za 14, proti 7, zdržali sa 4, nehlasoval 0) bolo prijaté uznesenie MZ č. 154 s textom v súlade s materiálom spracovaným v zmysle odporúčaní mestskej rady.

### **Materiál č. 3.1**

#### **Predaj bytov**

---

Spravodajca MR: PhDr. Ján Žitňanský

TT-KOMFORT s.r.o., v zmysle zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení noviel, VZN č. 85/1995 o prevode vlastníctva bytov a nebytových priestorov v bytových domoch vo vlastníctve mesta Trnava v úplnom znení VZN č. 352/2009 a v zmysle príkazov primátora č. 1337/96 zo dňa 18.4.1996, č. 3061/96 zo dňa 16.10.1996, č.1008/97 zo dňa 24.4.1997, č. 1879/97 zo dňa 22.7.1997, č. 1993/98 zo dňa 2.7.1998, pripravila návrh na odpredaj ďalších bytov, v ktorých nájomcovia potvrdili k dnešnému dňu Dohody o spôsobe platenia ceny bytu, a to v nasledujúcich bytových domoch: Ul. Ľ. Podjavorinskej č. 25, Ul. Hlboká č. 22, Ul. Spartakovská č. 13.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č.155, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo predaj bytov v zmysle predloženého materiálu.

## **Materiál č. 4.1**

### **Návrh na poskytnutie dotácií na rok 2011 z rozpočtu mesta Trnava /z programu č. 18/**

Spravodajca MR: Ing. Kvetoslava Tibenská

Mesto Trnava v súlade so Všeobecne záväzným nariadením č. 381, ktorým sa určuje metodika poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Trnava podporuje subjekty, ktoré pôsobia na území mesta a zároveň svojou činnosťou prispievajú k reprezentácii a propagácii mesta. V materiáli boli predložené žiadosti štyroch subjektov, pri ktorých je uvedený účel projektu, stručná charakteristika projektu, celkové náklady na projekt, požadovaná suma od mesta a stanovisko príslušnej komisie mestského zastupiteľstva. Zároveň je poskytnutá aj informácia o dotáciách poskytnutých subjektu v predchádzajúcom období.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s odporúčaním poskytnúť dotáciu pre žiadateľov v nasledujúcej výške :

1) Ing. Pavol Lím – EKOTOPFILM Štefunkova 23, Bratislava	2 500 eur
2) B&D s.r.o , Hrachová 14/ G, Bratislava	5 000 eur
3) Fakulta masmediálnej komunikácie UCM Herdovo námestie, Trnava	3 000 eur
4) OZ Pro-muza, Stanislav Žigmund, Golianova 54, Trnava	250 eur

Mestská rada zároveň požiadala spracovateľa materiálu o zosumarizovanie dotácií poskytnutých žiadateľovi pod bodom 3/ v uplynulom období a o poskytnutie stanovísk príslušných komisií.

#### Stanovisko odboru vzdelávania, športu a kultúry :

- na základe zistených informácií upraviť text na strane 4-4/1/6  
poskytnuté dotácie za rok 2008: 10 000 Sk  
za rok 2009: 2 150 eur  
za rok 2010: 2 100 eur

#### Stanovisko Komisie kultúry MZ k dotácii na str. 4-4/1/7:

Po konzultácii dňa 31.8.2011 odporúča na základe predloženej žiadosti poskytnúť žiadateľovi - OZ pro – muza, Stanislav Žigmund dotáciu vo výške 250 eur.

Stanovisko komisie mládeže a športu MZ na poskytnutie dotácie k žiadosti spoločnosti B&D s.r.o. Bratislava, v závere spravodajskej správy odprezentovala Ing. Tibenská, spravodajkyňa mestskej rady – komisia odporučila žiadosť podporiť sumou 5 000,00 eur. Zároveň spravodajkyňa uviedla, že ak sa schvália dotácie v sumách odporučených mestskou radou, príde k prekročeniu rozpočtu o 2 490,00 eur.

Ing. Butko, primátor mesta – skonštatoval, že o tejto veci sa diskutovalo aj na rokovaní mestskej rady. Mínusový stav rozpočtu sa vyrovná v rámci aktualizácie rozpočtu. Zároveň uviedol, že t. č. nie je mesto v hospodárení mínusovom; príjmy sú reálne vyššie než výdavky.

Pripomienky k materiálu v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Keďže na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené iné návrhy na výšku schvaľovaných dotácií, o odporúčaní mestskej rady i o uznesení sa hlasovalo súčasne.

Hlasovaním (za 22, proti 0, zdržali sa 4, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č.156, ktorým mestské zastupiteľstvo schválilo poskytnutie dotácií žiadateľom v súlade s odporúčaním mestskej rady.

## **Materiál č. 5.1**

### **Organizačné zabezpečenie Vianočných trhov 2011**

---

Spravodajca MR: Ing. Eva Zatková

Organizačné zabezpečenie bolo predložené na schválenie mestskému zastupiteľstvu na základe príslušných ustanovení VZN č. 337, ktorým sa vydáva úplné znenie VZN č. 208 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhovom mieste – príležitostný trh Vianočné trhy. Organizácia Vianočných trhov 2011 v meste Trnava nadväzuje na skúsenosti a pozitívne poznatky z organizovania trhov v predchádzajúcich rokoch. V tomto roku bol mestu Trnava doručený návrh spoločnosti Mediaflash, s.r.o., Bernolákova 2, Trnava a portálu trnava-live.sk so žiadosťou na organizáciu a usporiadanie vianočných trhov na základe „Zmluvy ...“, ktorej návrh tvorí prílohu spracovaného materiálu. Súčasťou materiálu je aj prehľad o príjmoch a výdavkoch v predchádzajúcich obdobiach.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s nasledujúcimi úpravami :

a/ zmluvy o spolupráci ... /príloha č. 1/

- v čl. 5 bod 5.1 písm. l, ods. (iii) - vypustiť
- v čl. 5 bod 5.1 písm. s - vypustiť
- v čl. 7 bod 7.1 – vypustiť vetu „okrem plnenia poskytovaného spoločnosťou MEDIAFLASH v zmysle ustanovenia čl. 5, bod 5.1. písm. t“
- v čl. 10 bod 10.3 písm. c, d – ponechať

b/ zmluvy o výpožičke /príloha č. 5/

- v čl. I ods. 3 – vypustiť text v posledných dvoch odrážkach a následne upraviť text v čl. I
- v čl. IV ods. 3, 4 – ponechať, ale s úpravou textu.

Zmluvy so zapracovanými odporúčaniami mestskej rady boli poslancom vyexpedované so spoločným spravodajcom.

#### Rozprava:

Ing. Bošňák – navrhol v rámci uznesenia jednu úpravu a to v bode 2b/ s tým, že 24.12.2011 bude predaj len do 12,00 h tak. Ide o všeobecný jav aj v iných prevádzkach na Štedrý deň. A to platí aj pre ostatných predajcov, hypermarkety. Dal na zváženie aj deň 26. 12.2011, že by bol len vianočný program a občerstvenie, a nenútiť obchodníkov na predaj. Počas druhého sviatku vianočného dať len možnosť na zabezpečenie kultúrneho programu a občerstvenia, prípadne riešiť predaj len na základe dohody medzi organizátorom a predajcom. Túto skutočnosť odporučil doplniť už v rámci zmluvy.

Ing. Butko, primátor mesta – vznesenej pripomienke rozumie tak, že 24.12.2011 len do 12,00 h a 26.12.2011, ak by bol pôvodný prevádzkový čas, tak tam musia byť všetci. Túto vec chápe ako problém firmy, ktorá bude akciu zabezpečovať a predajcu, či príde alebo nie. Ak nebudú obsadené všetky stánky v tento deň, nič sa nedeje. Mesto nevyžaduje, aby v tento deň boli stánky plne obsadené. Dal preto na zváženie, či uznesenie takto okliešťovať na 26.12.2011. Mesto ich do predaja nenúti, priestor bude vytvorený a je na predajcovi, či ho využije. Zároveň požiadal Ing. Antala, vedúceho odboru mestského úradu o stanovisko.

Ing. Antal, vedúci odboru dopravy a komunálnych služieb – na vyzvanie primátora uviedol, že predajcovia na vianočné trhy budú vyberaní spoločne s organizátorom, pričom sa bude prihliadať na zastúpenie určitých komodít. Predajný čas bol navrhnutý spoločnosťou a odporúčal to ponechať na dobrovoľnosti.

Ing. Bošňák – žiadal do uznesenia taxatívne stanoviť, že 24.12.2011 len do 12,00 h. Podmienky na 26.12.2011 doplniť potom len v rámci zmlúv.

JUDr. Tomašovičová, vedúca odboru právneho a majetkového - odporúčala túto skutočnosť doplniť do organizačného zabezpečenia v bode 12/.

Ing. Bošňák – bod 5 f/ odporučil tiež upraviť s tým, že 24.12.2011 bude predajná doba len do 12,00 a 26.12.2011 dohodou.

PhDr. Žitňanský – podotkol, že celá debata vznikla z rokovania mestskej rady, na ktorej bolo konštatované, že keď predajcovia vyhrali konkurz na obsadenie predajných miest, prevádzkový čas nedodrжали a väčšinou boli stánky zatvorené. Malo by sa to preto dostať do povinnosti s tým, že predajná doba bude stanovená na obdobie do Vianoc a po tomto čase nech to je len o zábave a občerstvení.

Ing. Butko, primátor mesta – odporučil pustiť predajnú dobu tým spôsobom, že 24.12.2011 do 12,00 h a po Vianociach na základe dohody. Na základe skúseností môže prísť prípadne k úprave.

Mgr. Krištofík – podporil predajnú dobu 24.12.2011 do 12,00 a ostatné dni 26.12. – 31.12.2011 na základe dohody medzi predajcom a organizátorom trhov.

Ďalšie návrhy v rámci rozpravy vznesené neboli.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 0) bolo prijaté odporúčanie mestskej rady.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 0) bol prijatý návrh predajného času dňa 24.12.2011 do 12,00 h., teda doobeda, čo bude zapracované v bode 2. písm. b/ uznesenia.

Hlasovaním (za 24, proti 0, zdržali sa 3, nehlasoval 0) bol prijatý návrh predajného času v dňoch 26.12. – 31.12.2011 na základe dohody medzi organizátorom vianočných trhov a predajcom s tým, že táto vec bude upravená v organizačnom zabezpečení i v zmluve v čl. 5 písm. f/.

Po prečítaní návrhu uznesenia Ing. Bošňák upozornil PhDr. Baničovú, členku návrhovej komisie na nesprávne do uznesenia zapracovaný a následne prečítaný doplnok. Pretože podľa toho ako bol návrh prečítaný, by uznesenie bolo zmätočné.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 157 v zmysle predloženého materiálu, so zapracovaním odporúčaní mestskej rady a na rokovaní mestského zastupiteľstva schválených návrhov.

## **Materiál č. 6.1**

### **Správa o uskutočnených verejných obstarávaníach zákaziek a postupoch verejného obstarávania v I. polroku 2011 s hodnotou predmetu obstarávania tovarov a služieb nad 16 596,95 eura a prác nad 33 193,91 eura**

Spravodajca MR: Ing. Štefan Bošňák

Mesto Trnava je v zmysle § 6 ods. 1, písm b) zákona č. 25/2006 Z. z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov verejným obstarávateľom, ktorý je povinný používať pri výbere zmluvného partnera pravidlá a postupy upravené zákonom. V zmysle § 2 zákona č. 25/2006 Z. z. verejným obstarávaním sú pravidlá a postupy podľa tohto zákona, ktorými sa zadávajú zákazky na dodanie tovaru, zákazky na uskutočnenie stavebných prác, zákazky na poskytnutie služieb a súťaž návrhov. Mestské zastupiteľstvo

prijalo v roku 2001 uznesenie č. 429/2001, z ktorého vyplynula Mestskému úradu Trnava a príspevkovým organizáciám mesta úloha predkladať polročne správu o uskutočnených verejných obstarávaníach s hodnotou predmetov obstarávania tovarov a služieb nad 500 000,- Sk (16 596,95 eura) a prác nad 1 000 000,- Sk (33 193,91 eura).

Ako vyplýva z tabuľkovej časti, v prvom polroku roka 2011 mesto realizovalo celkom 6 verejných obstarávaní nad 16 596,95 eura. Z toho práce boli obstarávané v 6 prípadoch /v 1 prípade ako podlimitná zákazka realizovaná postupom verejnej súťaže, v 5-tich prípadoch ako podprahová zákazka/ a tovary a služby neboli v limite nad 16 596,95 eura obstarávané.

Príspevková organizácia mesta - Stredisko sociálnej starostlivosti v I. polroku roka 2011 obstarávalo len služby a to v jednom prípade ako podprahovú zákazku.

Druhá príspevková organizácia mesta - Správa kultúrnych a športových zariadení Mesta Trnava v I. polroku 2011 nerealizovala žiadne zákazky na dodanie tovarov, služieb a návrhov nad finančný limit 16 596,95 eura a ani zákazky na uskutočnenie prác nad limit 33 193,31 eura.

Z prehľadu vyplýva, že Mesto Trnava a jeho príspevkové organizácie postupovali pri obstarávaní podľa zákona o verejnom obstarávaní v I. polroku roka 2011 v 7 prípadoch. V dôsledku opatrení súvisiacich s pretrvávajúcou globálnou hospodárskou krízou bol počet obstarávaní oproti predchádzajúcim rokom nižší, nakoľko i mesto ako verejný obstarávateľ muselo prijať rozpočtové opatrenia, na základe ktorých sa museli niektoré plánované investičné akcie vyradiť z obstarávania.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s úpravami :

a/ v tabuľkovej časti doplniť presné názvy uchádzačov

- v bode 1. vybraný úspešný uchádzač – Ommos, s.r.o. Trstená
- v bode 3. vybraný úspešný uchádzač – I. Area MEDICA Slovaca, s.r.o. , Partizánske  
cena zo súťaže 95 775,00 eura  
II. VION, a.s. Zlaté Moravce  
cena zo súťaže 96 666,66 eura

b/ v návrhu uznesenia doplniť nový bod 2. s textom

**...2. Mení**

**uznesenie č. 429/2001 v bode 3. tak, že suma 500 000,- Sk sa upravuje na sumu 17 000,00 eur a suma 1 000 000,- Sk sa upravuje na sumu 34 000,00 eur...**

c/ pre informáciu priložiť text uznesenia MZ č. 429/2001 z 20.02.2001.

Ďalšie návrhy v rámci rozpravy na rokovaní mestského zastupiteľstva neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté odporúčanie mestskej rady.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 158, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie správu a zmenilo text uznesenia MZ č. 429/2001 v bode 3.

## **Materiál č. 7.1**

### **Informatívna správa o výsledkoch kontrol uskutočnených v mesiacoch júl, august 2011**

---

Spravodajca MR: PhDr. Ján Žitňanský



V § 18f ods. 1 písm. d) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov hlavný kontrolór predkladá správu o výsledku kontroly priamo obecnému zastupiteľstvu na jeho najbližšom zasadnutí.

Plán kontrolnej činnosti útvaru hlavného kontrolóra na obdobie od 01.07.2011 do 31.12.2011 bol schválený na 3. riadnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva mesta Trnava konanom dňa 28.06.2011 uznesením č. 129/2011.

Podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov je následná finančná kontrola skončená prerokovaním správy, ak následná finančná kontrola zistila nedostatky, alebo oboznámením kontrolovaného subjektu so záznamom, ak následná finančná kontrola nezistila nedostatky.

Podľa zákona č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov je kontrola skončená prerokovaním protokolu. Kontrola, z ktorej sa vypracúva záznam, je skončená jeho podpísaním pracovníkmi kontroly a odovzdaním vedúcemu kontrolovaného subjektu. Podľa zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov je kontrola skončená prerokovaním protokolu. Kontrola, z ktorej sa vypracúva záznam je skončená podpísaním záznamu.

Pri vyhotovení tejto správy vzhľadom na množstvo ako aj rozsah a zložitnosť jednotlivých prípadov sú uvedené iba všeobecné a tie najnutnejšie údaje, ktoré charakterizujú kontrolný postup a výsledok kontroly. Správa je písaná tak, aby bol dodržaný zákon o ochrane osobných údajov, ako aj povinnosť zachovania mlčanlivosti, upravené zákonnou normou, podľa príslušných ustanovení § 39 zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a § 11 zákona č. 10/1996 Zb. o kontrole v štátnej správe, podľa ktorého pracovníci kontroly sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri výkone svojej činnosti.

Podľa § 18f ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. hlavný kontrolór je povinný na požiadanie bezodkladne sprístupniť výsledky kontrol poslancom obecného zastupiteľstva alebo starostovi, v našom prípade primátorovi mesta. Podľa týchto ustanovení informovanosť každého poslanca mestského zastupiteľstva a primátora mesta je maximálna a zaručená zákonom.

Za toto obdobie bolo vykonaných deväť kontrol, z toho boli štyri správy, tri záznamy a dve kontroly neboli ukončené ku dňu predloženia tejto správy. Sedem kontrol bolo uskutočnených podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov, jedna kontrola sa vykonala podľa zákona č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe a jedna kontrola bola podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Kontrola č. 15/2011 - kontrola nákladov a tržieb Slovenskej autobusovej dopravy Trnava, a.s. pri výkone služieb vo verejnom záujme pre pravidelné autobusové linky mestskej autobusovej dopravy v meste Trnava za rok 2010 je v štádiu pripomienkovacieho konania. Ukončenie kontroly sa predpokladá do 15. septembra 2011.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 159, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo informatívnu správu na vedomie.

## **Materiál č. 8.1**

### **Informatívna správa o implementácii projektu Mestský priemyselný a technologický park Trnava**

---

Spravodajca MR: Ing. Štefan Bošňák

Projekt Mestského priemyselného a technologického parku Trnava vznikol na základe strategického rozvojového zámeru mesta vybudovať zázemie pre prilákanie investícií v oblasti výskumu, vývoja, konštrukcií, výroby a skúšok prototypov, ktoré si vyžadujú oveľa viac, ako kvalitnú dopravnú infraštruktúru a voľné pracovné kapacity, ktoré boli základnou podmienkou príchodu investorov hlavne z oblasti montáže. V zmysle uznesenia MZ č. 84/2011 zo dňa 19. apríla 2011 primátor Mesta Trnava, ako aj poverení pracovníci MsÚ Trnava iniciovali na agentúre SARIO, ako aj na Ministerstve hospodárstva SR (ďalej len „MH SR“) viacero rokovaní s cieľom nájsť riešenie vzniknutej situácie a ukončiť tak zmenové konanie zo dňa 06.09.2010.

Výsledkom vzájomných rokovaní bol v zmysle všeobecných zmluvných podmienok FIDIC-u návrh Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 v rozsahu zmien neprekračujúcich pôvodnú hodnotu zákazky, pričom zvýšený finančný objem vyvolaných a doplňujúcich stavebných prác nad pôvodný kontrakt sme riešili prostredníctvom verejného obstarania na základe podprahovej súťaže zo dňa 31.03.2011 a tieto práce budú predmetom zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom. Okrem tejto skutočnosti MH SR zmenilo svoje predchádzajúce stanovisko a objem prípustných zmien ohraničilo 10% z celkových oprávnených nákladov projektu, pričom do objemu zmien už zarátalo aj položky, ktorých zámena vznikla z dôvodu nového značenia výrobku, resp. z dôvodu ukončenia výroby pôvodne rozpočtovaného výrobku.

Mesto Trnava tak bolo nútené spolu s dodávateľom stavby upraviť pôvodne spracovaný položkový rozpočet, ktorý by zohľadňoval ministerstvom stanovené požiadavky a zároveň zvýšený finančný objem vyvolaných a doplňujúcich stavebných prác nad pôvodný kontrakt vo výške 285 074,00 EUR bez DPH klasifikovať ako neoprávnené finančné náklady projektu. Výška doplňujúcich prác nad rámec pôvodného kontraktu bola stanovená na základe podprahovej súťaže zo dňa 31.03.2011.

Na základe takto prepracovaného projektu a akceptácií požiadaviek MH SR primátor Mesta Trnava dňa 06.06.2011 prostredníctvom listu č. 25925-15767/2011/Pa požiadal generálneho riaditeľa SARIO o zrušenie pôvodného zmenového konania a následne dňa 09.06.2011 listom č. 27808-15767/2011/Pa požiadal SARIO o nové zmenové konanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 21.06.2011. Vzhľadom na časové prieťahy zo strany agentúry SARIO ohľadom výsledku zmenového konania bola dňa 14.07.2011 zaslaná písomná urgencia primátora mesta generálnemu riaditeľovi agentúry SARIO. Následne agentúra SARIO zaslala listom zo dňa 28.07.2011 výsledok zo Zmenovej komisie a dodatok č. 10 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

V stanovisku nám agentúra SARIO ako poskytovateľ nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) oznámila, že predmetná Žiadosť o povolenie zmeny k Zmluve o poskytnutí NFP nám ako prijímateľovi bola schválená s podmienkou, že v lehote do 5 kalendárnych dní od uzatvorenia zaslaného Dodatku č. 10 k Zmluve o poskytnutí NFP požiadame Úrad pre verejné obstarávanie o vykonanie kontroly uzatvorenia Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj kontroly postupu zadávania zákazky užšou súťažou, kód 02593 – MUP, názov predmetu zákazky: Mestský priemyselný a technologický park Trnava. Zároveň nás upozornili na povinnosť realizovať všetky neoprávnené výdavky tak ako sú uvedené v rozpočte projektu.

Dodatok č. 10 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 25. februára 2009 bol zo strany primátora Mesta Trnava podpísaný dňa 08.08.2011 a Dodatok č. 2 k Zmluve o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 bol podpísaný dňa 09.08.2011. Následne v súlade s požiadavkou SARIO bola dokumentácia Mestského priemyselného a technologického parku súvisiaca s pôvodnou súťažou postúpená dňa 10.08.2011 na Úrad pre verejné obstarávanie so žiadosťou o vykonanie predmetnej kontroly.

Dodatok č. 10 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 25. februára 2009 stanovuje Mestu Trnava okrem iného podmienku, že ak akoukoľvek následne vykonanou kontrolou, overovaním alebo v dôsledku vykonaného auditu bude zistené, že postup Mesta Trnava týkajúci sa uzatvorenia dodatku s dodávateľom ako aj zadávania zákazky užšou súťažou, kód 02593-MUP nebol vykonaný v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.

z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, bude si poskytovateľ grantu uplatňovať voči prijímateľovi akékoľvek právo na plnenie spojené s povinnosťou požadované plnenie poskytovateľovi uhradiť, vrátane vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti, žiadosti o úhradu akýchkoľvek sankcií, pokút, finančných opráv, ktoré budú vyplývať z takto vykonanej kontroly, overovania, alebo auditu, prijímateľ sa zaväzuje poskytovateľom požadované plnenie uhradiť (poskytnúť) riadne a včas podľa požiadavky poskytovateľa.

Po podpísaní vyššie uvedených dodatkov sa stavebné práce na projekte Mestský priemyselný a technologický park naplno obnovili s predpokladaným termínom dokončenia december 2011, čo by znamenalo neohrozenie celkového termínu ukončenia projektu február 2012. Dnes tak Mesto Trnava môže pokračovať v implementácii projektu, avšak celková výška kofinancovania projektu a výška neoprávnených nákladov (t.j. 1% rozdiel DPH, nové položky nad rozsah 10% celkových oprávnených položiek, zamenené položky z dôvodu technickej zámery a z dôvodu ukončenia výroby), ktoré znáša Mesto Trnava bude závisieť od výsledku kontroly Úradu pre verejné obstarávanie a konečného stanoviska MH SR. Táto skutočnosť tak pre Mesto Trnava znamená tri alternatívy celkových investičných nákladov projektu.

#### Alternatíva č. 1

Alternatíva predpokladá, že Úrad pre verejné obstarávanie odsúhlasí správnosť postupu obstarávateľa a tým opodstatnenosť uzatvorenia Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 v rámci zvoleného postupu verejného obstarávateľa.

Celkové náklady projektu tak budú: 10 740 998,36 Eur

Z toho:

Oprávnené náklady projektu: 9 810 345,25 Eur

Kofinancovanie oprávnených nákladov Mestom Trnava (5%): 490 517,26 Eur

Neoprávnené náklady hradené Mestom Trnava: 930 653,11 Eur

Dopad tejto alternatívy na rozpočet Mesta Trnava:

Rok 2011 - nie je potrebné navýšenie finančných prostriedkov

Rok 2012 - potreba vlastných kapitálových zdrojov vo výške: 591 765,11 Eur

#### Alternatíva č. 2

Alternatíva predpokladá, že Úrad pre verejné obstarávanie spochybní spôsob uzatvorenia Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 a teda bude mať výhrady k zvolenému postupu verejného obstarávateľa a poskytovateľ NFP bude požadovať preklasifikovanie oprávnených položiek, ktoré boli predmetom zmenového konania na neoprávnené.

Celkové náklady projektu tak budú: 10 740 998,36 Eur

Z toho:

Oprávnené náklady projektu: 8 793 249,25 Eur

Kofinancovanie oprávnených nákladov Mestom Trnava (5%): 439 662,46 Eur

Neoprávnené náklady hradené Mestom Trnava: 1 947 749,11 Eur

Dopad tejto alternatívy na rozpočet Mesta Trnava:

Rok 2011 - potreba navýšenia kapitálových finančných prostriedkov: 443 053,02 Eur

Rok 2012 - potreba vlastných kapitálových zdrojov vo výške: 1 114 953,39 Eur

#### Alternatíva č. 3

Alternatíva predpokladá, že Úrad pre verejné obstarávanie spochybní uzatvorenie pôvodnej Zmluvy o dielo č. 571/2009 zo dňa 29. októbra 2009 a teda bude mať výhrady k zvolenému postupu verejného obstarávateľa pri pôvodnej súťaži a poskytovateľ NFP bude požadovať odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP a vrátenie doteraz poskytnutých finančných prostriedkov zo strany ministerstva, čo predstavuje sumu 5 360 005,28 Eur (aktuálny stav k 05.08.2011).

Na záver spravodajskej správy Ing. Bošňák uviedol, že situácia nastala pre nepochopenie ľudí, ktorí hádžu tejto myšlienke „polená pod nohy“. Mrzí ho to i preto, že Slovenská republika nedokáže čerpať peniaze z európskych fondov /čerpanie len na 20 %/. Ďalej uviedol, že nedoriešená zostala otázka dofinancovania, pričom najhoršou alternatívou, ktorú pripúšťa, je alternatíva č. 2.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 160, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie informáciu, poverilo primátora mesta realizovať všetky kroky spojené so zabezpečením dostavby a následného prevádzkovania parku a uložilo mestskému úradu zabezpečiť všetky s tým súvisiace náležitosti.

### **Materiál č. 9.1**

#### **Informatívna správa o zmene Organizačného poriadku Mestského úradu v Trnave**

---

Spravodajca MR: Mgr. Marian Rozložník

Materiál bol predložený v zmysle § 13 ods. 4 písm. d) zákona č. 369 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Predmetom organizačnej zmeny bolo začlenenie útvaru hlavného kontrolóra do štruktúry MsÚ v súlade s § 18g zákona. Dôvodom zmeny bolo zistenie Najvyššieho kontrolného úradu SR o nesúlade predchádzajúceho organizačného poriadku s novelizovaným znením zákona, pretože útvary hlavného kontrolóra predtým nebol súčasťou mestského úradu, ten tvorili iba Kancelária primátora, kancelária prednostu a jednotlivé odbory.

Rámcová náplň činnosti útvaru hlavného kontrolóra spadá do riadiacej pôsobnosti hlavného kontrolóra mesta Trnava v súlade s ustanovením § 18g ods. 2 zákona a je určená v samostatnom Organizačnom poriadku Útvary hlavného kontrolóra mesta Trnava zo dňa 7. 9. 2004 v platnom znení.“ V súčasnosti platný organizačný poriadok bol vyhlásený príkazom primátora č. 14/2011 zo dňa 29.6.2011.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.

Hlasovaním (za 25, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 161, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo informatívnu správu na vedomie.

### **Materiál č. 10.1**

#### **Spolufinancovanie projektu „Rozšírenie systému zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov v meste Trnava“ – schválenie**

---

Spravodajca MR: Ing. Jozef Pobiecký

Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave zabezpečuje prípravu projektu „Intenzifikácia separovaného zberu a zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov v meste Trnava“, v rámci výzvy Operačného programu Životné prostredie, prioritná os 4 Odpadové hospodárstvo OPŽP-PO4-11-3, 4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu a 4.2. Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov. Termín na predloženie žiadosti je 23.9.2011. Žiadatelia musia preukázať, že majú stabilné a dostatočné finančné zdroje, aby sa zabezpečila kontinuita procesu počas realizácie projektu. Zároveň musia preukázať, že majú

zabezpečené dostatočné spolufinancovanie z vlastných zdrojov. Nevyhnutnou podmienkou pre podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok je samostatné uznesenie mestského zastupiteľstva o súhlase s predložením žiadosti o nenávratný finančný príspevok, zabezpečení realizácie projektu po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok a o spolufinancovaní projektu mestom vo výške min. 5 % z celkových oprávnených nákladov, a to vo forme, ktorá je uvedená v návrhu uznesenia.

Zámerom projektu je vybudovanie zariadenia na zhodnotenie biologicky rozložiteľných odpadov a ich následné materiálové a energetické využitie za účelom zníženia odpadov určených na skládkovanie. Realizáciou projektu sa vybuduje komplexné zariadenie na zhodnocovanie odpadov pri skládke TKO a umožní tak využitie bioodpadov z údržby verejnej zelene, pokosenej trávy, odrezkov, kríkov, konárov a stromov a biologicky rozložiteľného odpadu od obyvateľstva IBV, KBV a prevádzok a služieb (školy, organizácie). Odpady budú vytriedené, upravené a spracované mechanicky drvením, lisovaním a biochemicky. Zariadenie na zhodnocovanie odpadov bude umiestnené v oplotenom areáli, ktorý je majetkom navrhovateľa. Predmetom projektu je obstaranie strojov a zariadení (aeróbný fermentor, miešač a drvič biomasy, pásový dopravník, chladiaci box na kuchynský odpad, drvič kuchynského odpadu, auto s hydraulickou rukou, teleskopický manipulátor, kompostéry,...) zabezpečujúcich komplexnú logistiku spracovania biologicky rozložiteľného odpadu od jeho zvozu, separovania, úpravy drvením až po jeho spracovanie na kompost resp. po prijatí zákona na alternatívne palivo.

Celkový rozpočet projektu predstavuje 2 255 000,- eur, z toho investičné náklady sú 2 189 266,- eur, neinvestičné náklady 65 734 eur. Spolufinancovanie projektu mestom Trnava zodpovedá výške 5 % z oprávnených nákladov na projekt, t. j. 112 750,- eur.

Finančná podpora bude poskytnutá formou predfinancovania. Zapojením sa do pripravovanej výzvy a následným spracovaním projektu Mesto Trnava získa vyšším podielom vyseparovaných druhotných surovín z celkového množstva vyprodukovaných odpadov zníženie kapacitného zaťaženia skládky komunálneho odpadu v Trnave, čo umožní predĺženie životnosti predmetnej skládky. Zároveň Mesto Trnava zvýšeným objemom separácie získa vyšší príjem finančných prostriedkov z nárokovateľného príspevku za preukázanú separáciu druhotných surovín z Recyklačného fondu. Všetky takto realizované aktivity sú plne v súlade so zámermi a cieľmi koncepcie odpadového hospodárstva Mesta Trnava.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva bez pozmeňovacích návrhov.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 162, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie informáciu, schválilo predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok a zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti a spolufinancovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt.

#### **Materiál č. 11.1**

#### **Správa o kontrole plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva mesta Trnava, ktorých termín plnenia je v intervale od 09.06.2011 do 17.08.2011**

---

Spravodajca MR: Ing. Jozef Pobiecký

Štandardný materiál, ktorým bolo vyhodnocované plnenie uznesení mestského zastupiteľstva v určenom intervale a to medzi dvoma zasadnutiami. V tabuľkovej časti materiálu je vyhodnotené plnenie uznesení Mestského zastupiteľstva mesta Trnava, ktorých termín plnenia je v intervale od 09.06.2011 do 17.08.2011. Súčasťou dôvodovej správy sú

tiež návrhy gestorov na zmenu termínov, zmenu textu uznesení a návrh na zrušenie, čo je zapracované aj v návrhu uznesenia.

Mestská rada mesta Trnava hlasovaním odporučila materiál na rokovanie mestského zastupiteľstva s požiadavkou na gestora uznesenia o doplnenie informácie k plneniu uznesenia MZ č. 990/2010 /na str. 8 materiálu/ v súvislosti s uzatvorením zmluvy o výpožičke. Zároveň žiadala gestora o doplnenie informácie o plnení uznesenia MZ č. 136/2011 na str. 16 tabuľkovej časti.

Informácia odboru právneho a majetkového - gestora uznesenia MZ č. 990/2010 :

Na základe Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o výpožičke č. 311/2011 zo dňa 26. 4. 2011 je spoločnosť Golf Trnava s.r.o. povinná vyzvať Mesto Trnava k uzavretiu zmluvy o výpožičke do 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Mesto Trnava je následne povinné so spoločnosťou Golf Trnava, s.r.o. do 45 dní uzavrieť zmluvu o výpožičke. V súčasnosti ešte len prebieha stavebné konanie.

Informácia Kancelárie primátora k plneniu uznesenia MZ č. 136/2011 :

Na základe uznesenia MZ a súhlasu primátora (4.7.2011) bol uskutočnený výber Projektového manažmentu na zriadenie oblastnej organizácie destinačného manažmentu formou prieskumu trhu na základe cenových ponúk, v zmysle § 14 zákona č.91/2010 Z. z. a v súlade s § 102 zákona o verejnom obstarávaní. Oslovené boli tri firmy a na základe ponúk bola vybratá firma Branding Slovakia Consultancy s.r.o., ktorá ponúkla najnižšiu cenu. Vzhľadom k hore uvedeným skutočnostiam boli objednané služby "Projektový manažment zriadenia oblastnej organizácie destinačného manažmentu" v rozsahu a vymenovaná rada DMO.

Na rokovaní mestského zastupiteľstva k materiálu pripomienky neboli vznesené.

Hlasovaním (za 26, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 163, ktorým mestské zastupiteľstvo zobralo správu na vedomie, schválilo zmenu textov a termínov plnenia uznesení v zmysle predloženého materiálu a zrušilo uznesenie MZ č. 921/2010.

## **12/ R ô z n e :**

V rámci schvaľovania programu v úvode rokovania bol zaradený na prerokovanie materiál ako

### **č. 12.1 – Organizačné zabezpečenie Tradičného trnavského jarmoku 2011 – zmena 1**

---

S obsahom materiálu oboznámil prítomných Ing. Vladimír Butko, primátor mesta. Uviedol, že uznesením MZ č. 45/2011 zo dňa 15.02.2011 bolo schválené Organizačné zabezpečenie (ďalej len "OZ") Tradičného trnavského jarmoku 2011. Súčasťou organizačného zabezpečenia sú schválené aj Všeobecné zásady pre organizačné zabezpečenie TTJ 2011, pričom v bode 26) je schválený prevádzkový čas atrakcií ľudovej technickej zábavy nasledovne:

08.09.2011./štvrtok/	od 08,00 do 22,00 h
09.09.2011 /piatok/	od 08,00 do 22,00 h
10.09.2011 /sobota/	od 08,00 do 22,00 h
11.09.2011 /nedeľa/	od 08,00 do 21,00 h.

Uvedenú lokalitu dostala v priamom zadaní za cenu 15 000,00 eur pani Milada Sečkárová, Most pri Bratislave. Dňa 30.08.2011 Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava oznámila na mestský úrad, že v termíne 10.09.2011 o 19,30 h sa uskutoční na Mestskom štadióne Antona Malatinského v Trnave ligový futbalový zápas jesennej časti

Corgoň ligy. Z tohto dôvodu je potrebné zabezpečiť pozastavenie činnosti atrakcií v uvedený deň, v čase od 18,00 do 21,30 h.

Zastavením prevádzky atrakcií v tomto čase príde k strate na zisku prevádzkovateľa. Organizačná skupina jarmoku navrhuje určitú kompenzáciu na základe žiadosti prevádzkovateľa a to predĺženie prevádzky atrakcií v danej lokalite.

#### Rozprava:

Mgr. Hrubý, riaditeľ SKaŠZ mesta Trnava – uviedol, že po dohode so zástupcami futbalového zväzu by možnosťou bolo aj prevádzkovanie atrakcií v predmetnom čase, avšak bez reprodukovanej hudby a s odstávkou severnej tribúny.

Ing. Bošňák – odporučil upraviť uznesenie s tým, že na záver bodu 1. bude doplnený text *...v prípade ak nebude uzatvorená dohoda so zástupcami futbalového zväzu o uzatvorení severnej tribúny*, prevádzkový čas atrakcií je v piatok od 8,00 do 23,00 h a v sobotu od 8,00 do 18,00 a od 21,30 do 23,00... / . Neskôr svoj návrh upravil s tým, že vypustil časť textu, ktorý je v predchádzajúcich riadkoch vyznačený kurzívou.

Ing. Butko, primátor mesta – uviedol, že vstup na Kollárovej ulici by mal byť zabezpečený, čo je dôležité pre zabezpečenie bezpečnosti počas futbalového zápasu. Z tohto dôvodu odporučal schváliť návrh v predloženom znení.

Ing. Antal, vedúci odboru dopravy a komunálnych služieb – uviedol, že prerušenie prevádzky atrakcií je vecou dohody medzi mestom a prevádzkovateľom atrakcie.

JUDr. Ing. Pacalaj – k návrhu kolegu Ing. Bošňáka vzniesol výhradu, aby prevádzka atrakcií bola do 23,00 h. Uviedol, že má malé deti a osobne je proti navrhovanému času do 23,00 h.

Ing. Benčat, PhD. – žiadal informáciu o prevádzkovej dobe ostatných zariadení počas jarmoku.

Ing. Bošňák – zareagoval a uviedol, že stánky sú do 18,00 h a občerstvenie do 24,00 h.

Ďalšie pripomienky k materiálu neboli vznesené.

Hlasovaním (za 23, proti 1, zdržali sa 2, nehlasoval 1) bolo prijaté uznesenie MZ č. 164 v tomto znení :

#### **1. Schvaľuje**

zmenu časti uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 45/2011 zo dňa 15.02.2011 písm. b) Všeobecné zásady pre organizačné zabezpečenie TTJ 2011 bod 26) povolený prevádzkový čas atrakcií LTZ – prevádzkový čas atrakcií v priestore lokality futbalového štadióna dňa 09.09.2011 /piatok/ je určený časom od 08,00 do 23,00 h a dňa 10.09.2011 /sobota/ je určený časom od 08,00 do 18,00 h a od 21,30 do 23,00 h.

#### **2. Ukladá**

##### riaditeľovi OS TTJ 2011

zabezpečiť organizovanie prevádzky atrakcií LTZ v priestoroch futbalového štadióna v zmysle schváleného uznesenia

Termín: počas TTJ 2011.

V bode „rôzne“ ďalej vystúpili :

#### **A/**

**Ing. Butko, primátor mesta** – spomenul koncert, ktorý sa konal v sobotu 03.09.2011 v rámci Trnavských zborových dní a poukázal na obrovský umelecký zážitok z koncertu. Zároveň podotkol, že veľmi atraktívnym spôsobom podal ľudové umenie kolektív SLUK-u. Ďalej v stručnosti informoval o programe osláv 800. výročia prvej písomnej zmienky o meste Trnava a akciách počas Tradičného trnavského jarmoku, ktoré sa budú konať v dňoch 9. až 11. septembra 2011.

*Členov mestskej rady následne požiadal o zotrvanie v rokovacej miestnosti po skončení zasadnutia mestského zastupiteľstva, za účelom doriešenia podrobností súvisiacich so sprevádzaním delegácií zo zahraničných partnerských miest počas predmetných osláv.*

**B/**

**Ing. Butko, primátor mesta** – uviedol, že spolu s ďalšími členmi poslaneckého zboru, Ing. Tibenskou a Ing. Hambálkom sa zúčastnil otvorenia dvoch tried materskej školy v zrekonštruovanom priestore MŠ V jame. Skonštatoval, že zriadením nových tried sa čiastočne znížila absencia počtu miest v materských školách.

**C/**

**Ing. Čavojský, poslanec MZ** – v rámci svojho vystúpenia sa vyjadril k interpeláciám, ktoré podal v rámci svojej poslaneckej činnosti a ktoré sú výsledkom správnej väzby medzi voličom, poslancom a mestom. Predložené interpelácie neboli v žiadnom prípade samoučelné alebo populistické. Osobitne spomenul vyriešenie interpelácie súvisiacej so zabezpečením svätých omší v priestoroch ZŠ Limbova a následne poďakoval všetkým, ktorí sa pričínili o riešenie interpelácie o rozšírení klubu dôchodcov na sídlisku Linčianska. Uviedol, že interpelácie mali logiku a pomohli riešiť vleklé problémy. V závere svojho vystúpenia poďakoval v mene všetkých spokojných občanov za aktívny prístup pri riešení interpelácií.

Ing. Butko, primátor mesta – uviedol, že mal česť byť ako poslanec členom poslaneckých výborov v štyroch volebných obdobiach a teraz ako primátor sleduje prácu tohto poslaneckého zboru. Poslanci majú mnohé zamerania a veľmi si vážia ich interpelácie, v ktorých pod drobnohľadom sledujú veci v rámci svojej lokality.

PhDr. Žitňanský – reagoval na kolegu poslanca a podotkol, že keď niektorý z poslancov má jednu interpeláciu a druhý desať, môže z toho vychádzať to, že ten jeden nič nerobí. Mnohí z poslancov však chodia na mestský úrad osobne a veci riešia priamo.

Ďalšie informácie, návrhy a pripomienky v tomto bode programu už neodzneli.

Nasledujúcim bodom programu boli „interpelácie poslancov“. Na rokovaní mestského zastupiteľstva ústne interpelácie neodzneli; poslanci interpelácie predložili v písomnej forme.

Týmto bol program rokovania mestského zastupiteľstva prerokovaný.

Ing. Eva Zatková, predsedníčka návrhovej komisie zrekapitulovala uznesenia prijaté na 4. riadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva; skonštatovala, že na rokovaní boli prijaté uznesenia od č. 139 do č. 164, vrátane a tri všeobecne záväzné nariadenia.

Ing. Vladimír Butko, primátor mesta poďakoval poslancom mestského zastupiteľstva a ostatným prizvaným za účasť na rokovaní a 4. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva mesta Trnava vo volebnom období 2010 - 2014 ukončil.

**Ing. Vladimír B u t k o**  
primátor mesta

**Ing. Hana D i e n e r o v á**  
prednostka MsÚ

**MUDr. Angela Š t e f á n i k o v á**  
overovateľka

**Ing. Jozef A l c h u s**  
overovateľ

Mgr. Eva Lackovičová  
zapisovateľka

V Trnave 20.09.2011